

компания
Безопасность

надежность правильных решений



Купольная камера *AutoDome* модульной конструкции

ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ



РЭ. Купольная камера *AutoDome* модульной конструкции.

AutoDome, Bilinx, Bosch, lozomun Bosch, DiBos, FastAddress и *VIDOS* – это зарегистрированные торговые марки компании *Bosch Security Systems, Inc.*

Патентным ведомством США зарегистрированы следующие торговые марки:

Pentium – зарегистрированная торговая марка *Intel Corporation*

.NET, DirectX, Internet Explorer, Microsoft, Windows, Windows 2000 и *Windows XP* – зарегистрированные торговые марки *Microsoft Corporation*.

Ввиду специфики настоящих материалов многие изделия аппаратного и программного обеспечения в настоящем документе названы наименованиями их торговых марок. В большинстве случаев, если не во всех, эти наименования являются, по свидетельству соответствующих компаний в Соединённых Штатах Америки, их торговыми или зарегистрированными торговыми марками. Издатель настоящего документа не имеет намерения использовать данные наименования в качестве общеупотребительных названий. Исходя из данных соображений, читателям рекомендуется изучить все заявленные права на данные наименования торговых марок, прежде чем делать ссылки на описываемое изделие.

ОГЛАВЛЕНИЕ

Предисловие	5
Глава 1. Начало работы	6
1.1 Включение питания.....	6
1.2 Способы управления купольной камерой “ <i>AutoDome</i> ”.....	6
1.2.1 Основные функции клавиатуры.....	6
1.2.2 Команды с клавиатуры.....	6
1.3 Установка адреса камеры.....	7
1.3.1 Функция <i>FastAddress</i>	7
1.4 Установка паролей.....	8
1.4.1 Специальные пароли.....	8
Глава 2. Навигация в экранном меню	9
2.1 <i>Setup Menu</i> (Меню установки).....	9
2.2 <i>Camera Setup Menu</i> (Меню настройки параметров камеры).....	10
2.3 <i>Lens Setup</i> (Настройка параметров объектива).....	12
2.4 <i>PTZ Setup Menu</i> (Меню настройки параметров управления камерой).....	13
2.5 <i>Display Setup Menu</i> (Меню настройки дисплея).....	15
2.6 <i>Communication Setup Menu</i> (Меню настройки параметров связи).....	16
2.7 <i>Alarm I/O Setup</i> (Настройка параметров входов/выходов сигнального устройства).....	17
2.8 <i>Rule Setup Menu</i> (Меню установки правила).....	19
2.9 <i>Language Menu</i> (Меню языков).....	20
2.10 <i>Advanced Feature Setup Menu</i> (Меню настройки дополнительных функций).....	21
2.11 <i>Diagnostics Menu</i> (Меню диагностики).....	22
Глава 3. Общие пользовательские команды камеры <i>AutoDome</i>	24
3.1 Установка режима автоматического панорамирования <i>AutoPan</i>	24
3.2 Установка препозиций.....	24
3.3 Настройка заданных маршрутов обзора.....	24
3.4 Программирование режима бездействия.....	25
3.5 Запись обзора по маршрутам.....	25
Глава 4. Режим протокола <i>PELCO</i>[®]	27
4.1 Конфигурирование аппаратного обеспечения.....	27
4.2 Использование адресов.....	27
4.3 Команды <i>PELCO</i> с клавиатуры.....	28
4.3.1 Специальные команды препозиций.....	28
Глава 5. Экранные меню <i>PELCO</i>	29
5.1 <i>Setup Menu</i> (Меню установки).....	29
5.1.1 <i>Command Lock</i> (Блокировка команд) (заблокирована).....	30
5.1.2 <i>Bosch Menu</i> (Меню <i>Bosch</i>) (заблокировано).....	30
5.1.3 <i>PTZ Setup</i> (Настройка управления камерой) (не заблокирована).....	31
5.1.4 Другие меню.....	32
Глава 6. Нумерация команд с клавиатуры	33
Глава 7. Дополнительные функции	36
7.1 Правила сигнализации.....	36
7.2 <i>AutoTrack</i> (Автоматическое видеосопровождение объекта).....	37
7.3 <i>Privacy Masking</i> (Конфиденциальное маскирование).....	38
7.4 <i>Virtual Masking</i> (Виртуальное маскирование).....	38
7.5 Детектирование движения с установкой зоны.....	38
7.6 <i>Image Stabilization</i> (Стабилизация изображения) и <i>Crop Video</i> (Обрезка краёв кадра).....	39
7.7 Тур по препозициям.....	39
Глава 8. Конфигурирование и эксплуатация IP-камеры <i>AutoDome</i>	41
8.1 Обзор функций.....	41

РЭ. Купольная камера *AutoDome* модульной конструкции.

8.2 Требования к системе.....	41
8.3 Подключение <i>IP</i> -камеры <i>AutoDome</i> к ПК.....	42
8.4 Конфигурирование <i>IP</i> -камеры.....	42
8.4.1 Инсталляция требуемого программного обеспечения.....	43
8.4.2 Изменение установочных параметров сети.....	43
8.5 Просмотр в режиме «живого видео» и управление камерой <i>AutoDome</i>	45
8.5.1 Установление соединения.....	45
8.5.2 Конфигурирование потоков данных.....	45
8.5.3 Управление работой камеры.....	45
8.5.4 Ввод команды управления с клавиатуры.....	47
Глава 9. Рекомендации по устранению неполадок.....	49
Приложение А: Нумерация пользовательских команд.....	53

Предисловие

В настоящем документе описаны способы управления купольной камерой *AutoDome* серий *VG4-200*, *VG4-300* и *VG4-500i* с помощью клавиатуры (марки *Bosch* или *Pelco*®) или посредством соединения *TCP/IP*.

Кому адресован документ

Данное Руководство предназначено для операторов, которые знакомы с терминами систем охранного телевидения и конфигурациями. Приложение *A* на странице 53 представляет собой выписку для оперативных ссылок на пользовательские команды.

Условные символы

В документе могут встречаться указанные ниже условные символы. Каждый символ сопровождается пояснительной записью, в которой содержится дополнительная информация, конкретизирующая детали работы устройства или выделяющая информацию, имеющую отношение к технике безопасности.



ВНИМАНИЕ! Сообщения, предназначенные для привлечения внимания, содержат существенную, но не имеющую критического значения информацию. Внимательно читайте данные сообщения, поскольку любые содержащиеся в них указания или инструкции могут помочь избежать ошибок!

ОСТОРОЖНО! Сообщения, призывающие к осторожности, содержат критически важную информацию, которая уменьшит вероятность потери данных или повреждения системы. Относитесь к таким сообщениям внимательно!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Предупреждения предназначены для выделения информации, при игнорировании которой возможно повреждение системы или случаи травматизма. Относитесь к таким предупреждениям со всей серьёзностью!

Поддержка клиентов и сервисное обслуживание

Если изделие нуждается в сервисном обслуживании, свяжитесь с ближайшим сервисным центром компании *Bosch Security Systems* по адресу:

113192
Российская Федерация,
город Москва, ул. 3-я Рощинская, д.6
ЗАО «Компания Безопасность».
тел. 234-3311, факс 737-9268
E-mail: office@bezopasnost.ru

Дополнительную информацию можно найти на сайте www.boschsecurity.com

Публикации, имеющие отношение к данному изделию

Самые новые листы данных на изделия можно найти в последнем справочнике (*Databook*) компании *Bosch Security Systems*. Чтобы получить экземпляр справочника, обращайтесь к Вашему местному представителю компании *Bosch Security Systems*.

Чтобы просмотреть текущие списки наших публикаций, Вы можете посетить наш сайт по адресу: www.boschsecurity.com

Глава 1. Начало работы

Установите и подсоедините камеру *AutoDome*, согласно Инструкциям компании *Bosch* по монтажу купольной камеры *AutoDome* модульной конструкции. Типичная система данной камеры включает в себя: клавиатуру, матричный коммутатор, монитор, а также соответствующие проводные соединения. Полные инструкции по монтажу и настройке каждого из компонентов системы приведены в отдельных документах на данное изделие.

1.1 Включение питания

При включении питания камеры *AutoDome* следует десятисекундная пауза, после чего камера начинает *процесс самонаведения*. В процессе самонаведения камера производит горизонтальный разворот налево и направо, а затем наклон вверх и вниз в вертикальной плоскости. В это же время происходит фокусировка объектива. Весь процесс самонаведения занимает приблизительно 40 секунд и завершается появлением активного экрана-заставки.

1.2 Способы управления купольной камерой “*AutoDome*”

Наиболее обычными способами интерфейса с камерой *AutoDome* являются:

- Использование клавиатуры и экранных меню. Этот способ является наиболее часто употребляемым и описан в настоящем документе.
- Использование ПО *AutoDome Configuration Tool* (Средство конфигурирования), запущенное на ПК с коммуникационным протоколом *Bilinx* или *RS-232/485*. См. инструкции в Руководстве по эксплуатации *CTFID* (Устройство настройки для устройств обработки изображений).
- Использование графического пользовательского интерфейса (*GUI*) на базе ПК, например, ПО *Bosch DiBos 8*. См. инструкции в Руководстве по эксплуатации на *DiBos 8*.
- Использование интерфейса *Bosch IP Web* в составе коммуникационного модуля *IP*.

1.2.1 Основные функции клавиатуры

В приведённых ниже таблицах даются краткие сведения об основных функциях обычной клавиатуры и об имеющихся функциях управления камерой *AutoDome*.

Типичные функции клавиатуры	Использование
Функциональные клавиши	Выбор определённых настроек управления
Цифровые клавиши	Ввод цифр от 0 до 9
Клавиша камеры	Выбор номера камеры
Клавиша ввода	Ввод выбора
Клавиша фокусировки	Фокусировка объектива камеры или выбор в режиме <i>OSD</i> (Экранное меню)
Клавиша диафрагмы	Установка значения диафрагмы объектива или выбор в режиме <i>OSD</i> (Экранное меню)
Индикаторы клавиш	Указывают на активные клавиши
ЖК-дисплей	Отображение текущего состояния
Джойстик	Управление панорамированием/наклоном/трансфокацией камеры <i>AutoDome</i>

Таблица 1.1 – Типичные функции клавиатуры

Действия купольной камеры	Как осуществлять управление
Поворот из стороны в сторону в горизонтальной плоскости	Движение джойстика влево или вправо
Наклон вверх и вниз в вертикальной плоскости	Движение джойстика вперёд или назад
Увеличение масштаба изображения («наезд»)	Поворот джойстика по часовой стрелке
Уменьшение масштаба изображения («отъезд»)	Поворот джойстика против часовой стрелки

Таблица 1.2 – Типичное управление камерой *AutoDome* с клавиатуры

1.2.2 Команды с клавиатуры

Команды управления, подаваемые с клавиатуры, состоят из последовательности трёх вводов следующих клавиш:
1) **Функциональная** клавиша + 2) Клавиша (клавиши) номера **команды** + 3) Клавиша **Enter (Ввод)**.

- В зависимости от типа клавиатуры, клавиши функции управления имеют следующую маркировку:

ON или **AUX ON**

OFF или **AUX OFF**

SET или **SET SHOT**

SHOT или **SHOW SHOT**



ВНИМАНИЕ!

В настоящем документе для команд управления используются следующие условные обозначения: **ON**, **OFF**, **SET** и **SHOT**. Описание условных обозначений клавиш приведено в инструкциях к клавиатуре.

- Номера команд варьируются в диапазоне от 1 до 999. Полный список команд, подаваемых с клавиатуры, приведён в Главе 6 «Нумерация команд с клавиатуры».
- Клавиша **Enter** (**Ввод**) может также обозначаться символом ↵.

Например, команда с клавиатуры для постоянного вращения камеры *AutoDome* в горизонтальной плоскости на 360° выглядит так:

ON-1-ENTER

Нажмите клавишу **ON**, затем клавишу с цифрой **1**, а затем нажмите клавишу **ENTER** (**Ввод**).

1.3 Установка адреса камеры

По завершении включения питания и процесса самонаведения камеры необходимо установить адрес камеры. Можно также установить пароль и изменить по желанию некоторые из принятых по умолчанию значений параметров настройки камеры *AutoDome*.



ВНИМАНИЕ!

В случае использования связи *Bilinx* или *Ethernet* установка адреса камеры не требуется. Описание конфигурирования купольной камеры *AutoDome* для работы в режиме связи *Bilinx* или *Ethernet* изложено в Инструкциях по монтажу купольной камеры *AutoDome*.

1.3.1 Функция *FastAddress* (Фиксированная адресация)

Функция *FastAddress* (Фиксированная адресация) купольной камеры *AutoDome* позволяет устанавливать или изменять адрес камеры с помощью клавиатуры или экранных меню.

Существуют три команды для функции *FastAddress* (Фиксированная адресация):

- **ON-999-ENTER**: Отображение и программирование всех камер, не имеющих адреса, в системе.



ВНИМАНИЕ!

Если клавиатура настроена на номер камеры, которая уже имеет адрес, та камера также откликается на данную команду.

- **ON-998-ENTER**: Отображение и программирование всех камер, имеющих и не имеющих адреса, в системе.
- **ON-997-ENTER**: Отображение текущего статуса адресов всех камер в системе одновременно.

Для установки адреса для камеры, не имеющей адреса:

1. Выберите номер камеры, для которой требуется использовать функцию *FastAddress* (Фиксированная адресация). Данная система отображает номер камеры на клавиатуре и изображение с этой камеры на соответствующем мониторе.
2. Нажмите **#-ENTER** (здесь # - это номер камеры, не имеющей адреса).
3. Нажмите **ON-999-ENTER**, чтобы вызвать отображение на экране камер системы, не имеющих адреса.
4. Следуйте указаниям на экране. По завершении процесса *FastAddress* (Фиксированная адресация) появится сообщение подтверждения.

Для изменения или очистки адреса камеры, имеющей адрес:

1. Выберите номер камеры, для которой требуется использовать функцию *FastAddress* (Фиксированная адресация). Данная система отображает номер камеры на клавиатуре и изображение с этой камеры на соответствующем мониторе.
2. Нажмите **#-ENTER** (здесь # - это номер камеры, имеющей адрес).
3. Нажмите **ON-998-ENTER**, чтобы вызвать отображение на экране всех камер системы, имеющих и не имеющих адреса.

РЭ. Купольная камера *AutoDome* модульной конструкции.

- Следуйте указаниям на экране. По завершении процесса ***FastAddress*** (**Фиксированная адресация**) появится сообщение подтверждения.



ВНИМАНИЕ!

Данные функции ***FastAddress*** (**Фиксированная адресация**) сохраняются в энергонезависимой памяти и не меняются при отключении питания или при восстановлении принятых по умолчанию значений установки.

1.4 Установка пароля

Пароли используются для контроля доступа к меню заблокированных команд. Незаблокированные команды доступны всем пользователям. Длина паролей ограничена четырьмя цифрами.

1.4.1 Специальные пароли

Пароль	Уровень безопасности
0000 (по умолчанию)	Включает режим безопасности и прежде, чем вызвать заблокированную команду, требует, чтобы пользователь ввёл команду разблокирования <i>OFF-90-ENTER</i> .
9999	Полностью отключает режим безопасности и разрешает всем пользователям доступ к заблокированным командам.

Для установки или изменения пароля (заблокированной команды):

- Нажмите ***OFF-90-ENTER*** для выключения блокировки команды.
- Нажмите ***SET-802-ENTER*** для получения доступа к меню пароля.
- Выберите номер наклоном джойстика вверх или вниз. Переход к следующему номеру осуществляется движением джойстика вправо.
- Следуйте указаниям на экране и сохраните пароль. После этого на экране появится сообщение подтверждения.

Глава 2. Навигация в экранном меню

Программирование купольной камеры *AutoDome* осуществляется через экранное меню. Для получения доступа к экранному меню необходимо открыть главное меню установки (**Setup Menu**).

Позиции меню, которые отмечены звёздочкой (*), относятся к установкам, принимаемым по умолчанию, если не предусмотрено иначе.



ВНИМАНИЕ!

По истечении четырёх с половиной минут в режиме бездействия срок активности меню истекает, и оно исчезает с экрана без предупреждения. При этом в текущем меню возможна потеря несохранённых установок.

2.1 Setup Menu (Меню установки)

Главное меню установки (**Setup Menu**) обеспечивает доступ ко всем программируемым установкам купольной камеры *AutoDome*. Это блокируемое меню, которое требует от пользователя выключить блокировку команды.

Чтобы открыть главное меню установки (**Setup Menu**) (заблокированную команду):

1. Нажмите **OFF-90-ENTER** для выключения блокировки команды.
2. Нажмите **ON-46-ENTER** для получения доступа к **Главному меню (Main Menu)**.
3. Выделите позицию меню с помощью джойстика.
4. Нажмите **Focus/Iris (Фокус/Диафрагма)** для открытия меню.
5. Следуйте указаниям на экране.



ВНИМАНИЕ!

Камера *AutoDome* отображает только те меню, которые применимы к конфигурации камер серии *AutoDome*. Для навигации в меню используйте джойстик, а для выбора – клавиши **Focus/Iris (Фокус/Диафрагма)**.

Setup Menu (Меню установки)

Exit... (Выход)
Camera Setup (Настройка камеры)
Lens Setup (Настройка объектива)
PTZ Setup (Настройка управления камерой)
Display Setup (Настройка дисплея)
Communication Setup (Настройка связи)
Alarm Setup (Настройка сигнализации)
Language (Язык)
Advanced (Дополнительные функции)
Diagnostics (Диагностика)

Focus / Iris: Select (Фокус / Диафрагма: Выбор)

РЭ. Купольная камера *AutoDome* модульной конструкции.

Опции для выбора в меню установки (*Setup Menu*):

Меню	Описание
Exit (Выход)	Выход из меню.
Camera Setup (Настройка камеры)	Доступ к регулируемым настройкам камеры: балансу белого, усилению, резкости, синхронизации, режиму синхронизации от сети (<i>Line Lock</i>), фоновой засветке, скорости затвора и ночному режиму работы.
Lens Setup (Настройка объектива)	Доступ к регулируемым настройкам объектива: фокусировке, диафрагме, скорости масштабирования и цифрового увеличения.
PTZ Setup (Настройка управления камерой)	Доступ к регулируемым настройкам управления камерой: автоматическому панорамированию, маршрутам обзора, скорости поворота/наклона/трансфокации камеры, периоду бездействия, автоматическому повороту изображения и предельным значениям наклона.
Display Setup (Настройка дисплея)	Доступ к регулируемым настройкам дисплея: экранному меню, маскировке секторов и конфиденциальному максированию.
Communication Setup (Настройка связи)	Доступ к настройкам связи: <i>AutoBaud</i> и <i>Bilinx</i> .
Alarm Setup (Настройка сигнализации)	Доступ к настройкам сигнализации: входам, выходам и правилам (отсутствуют на моделях серии 200).
Language (Язык)	Отображение языка на дисплее.
Advanced (Дополнительные функции)	Доступ к меню дополнительных функций: стабилизации изображения, обрезке краёв кадра, высоте установки камеры и виртуальному маскированию (имеется только на моделях серии 500i).
Diagnostics (Диагностика)	Отображение статуса событий диагностики.



ВНИМАНИЕ!

Для выбора позиции **Exit Menu (Выход из меню)** из любого места в текущем меню используйте команду *Zoom* (Масштабирование).

2.2 Camera Setup Menu (Меню настройки параметров камеры)

Меню настройки параметров камеры (*Camera Setup*) обеспечивает доступ к тем настройкам камеры, которые можно изменить или настроить. Позиции меню, которые отмечены звёздочкой (*), относятся к установкам, принимаемым по умолчанию.

<i>Camera Setup</i> (Настройка камеры)	
<i>Exit...</i> (Выход)	
* <i>White Bal:</i> (Баланс белого)	<i>EXT ATW</i>
* <i>Gain Control</i> (Регулировка усиления)	<i>AUTO</i>
* <i>Maximum Gain Level</i> (Максимальный уровень усиления)	6
* <i>Sharpness</i> (Контраст)	6
* <i>Synch Mode</i> (Режим синхронизации)	<i>Internal</i> (Внутренний)
* <i>Line Lock Delay</i> (Время ожидания режима синхронизации <i>Line Lock</i>)	0
* <i>Backlight Comp</i> (Компенсация фоновой засветки)	<i>OFF</i>
* <i>Shutter Mode</i> (Режим затвора)	<i>Auto SensUp</i>
* <i>Shutter</i> (Скорость затвора)	1/60
* <i>Auto SensUP Max</i> (Максимальное автоматическое повышение чувствительности)	15x
* <i>Night Mode</i> (Ночной режим)	<i>AUTO</i>
* <i>Night Mode Color</i> (Цвет в ночном режиме)	<i>OFF</i>
* <i>Night Mode Threshold</i> (Порог ночного режима)	30
* <i>Pre-Comp</i> (Функция компенсации длины кабеля)	1
<i>Restore Defaults...</i> (Восстановить принятые по умолчанию настройки...)	
*= <i>Factory Setting</i> (Заводская настройка)	
<i>Focus / Iris: Select</i> (Фокус / Диафрагма: Выбор)	

Опции меню настройки камеры:

Меню	Описание	Подменю/Описание	Настройка по умолчанию
Exit... (Выход)	Выход из меню.		
White Balance (Баланс белого)	Сохраняет надлежащее воспроизведение цвета при изменении температуры цветовой палитры в зоне наблюдения, например, при переходе с дневного освещения на люминесцентное.	Extended ATW: Регулировка цвета в камере с помощью расширенного диапазона. ATW: Постоянная регулировка цвета. Indoor W.B.: Оптимизация цвета в камере для типичных условий съёмки внутри помещений. Outdoor W.B.: Оптимизация цвета в камере для типичных условий съёмки вне помещений. AWB Hold: Установка настройки цвета в камере для текущего изображения.	Extended ATW
Gain Control (Регулировка усиления)	Осветление затемнённых сцен электронными средствами, вследствие чего возможно появление зернистости изображения недостаточно освещённых участков.	Auto или OFF	AUTO
Maximum Gain Level (Максимальный уровень усиления)	Регулировка максимального уровня усиления, на который настраивается функция регулировки усиления при установке в режим AUTO .	Скользящая шкала: - (от 1 до 6) +	6
Sharpness (Контраст)	Регулировка уровня резкости изображения.	Скользящая шкала: - (от 1 до 16) +	6
Sync Mode (Режим синхронизации)	Установка типа режима синхронизации для камеры.	INTERNAL (Внутренняя): Синхронизация камеры по внутреннему кристаллу. Выбор данной опции рекомендуется в случае наличия шума на линии питания. LINE LOCK (Внешняя синхронизация от сети питающего переменного напряжения): Синхронизация камеры по источнику питания переменного тока. При выборе данной опции устраняется скольжение изображения по полю в многокамерных системах.	INTERNAL
Line Lock Delay (Время ожидания режима синхронизации Line Lock)	Оптимизация режима синхронизации Line Lock с целью устранения скольжения изображения по полю в многофазных системах питания.	Скользящая шкала: - (от 0° до 359°) +	0°
Backlight Comp (Компенсация фоновой засветки)	Улучшение качества изображения при высоком уровне фонового света.	ON (Вкл.) или OFF (Выкл.)	OFF
Shutter Mode (Режим затвора)	Включение или выключение функции Auto SensUP (Автоматическое повышение чувствительности).	Auto SensUP (Автоматическое повышение чувствительности) или OFF (Выкл.)	Auto SensUP
Shutter (Скорость затвора)	Регулировка скорости электронного затвора (AES).	Скользящая шкала: - (от 60 в крайнем левом положении до 1/10000) +	1/60 sec. (NTSC) или 1/50 sec. (PAL)
Auto SensUP Max. (Максимальное автоматическое повышение чувствительности)	Установка предела чувствительности при установке скорости затвора в режим Auto SensUP .	15x, 7.6x, 4x или 2x	15x
Night Mode (Ночной режим) (только для моделей с режимом День/Ночь)	Выбор ночного режима (чёрно-белого) для усиления освещения недостаточно освещённых участков изображения.	ON (Вкл.), OFF (Выкл.) или AUTO (Автоматически)	AUTO
Night Mode Color (Цвет в ночном режиме) (только для моделей с режимом День/Ночь)	Определяет, остаётся ли активной цветовая обработка в ночном режиме.	ON (Вкл.) или OFF (Выкл.)	OFF

РЭ. Купольная камера *AutoDome* модульной конструкции.

режимом День/Ночь)			
Night Mode Threshold (Порог ночного режима) (только для моделей с режимом День/Ночь)	Регулировка уровня силы света, при котором камера автоматически переходит в ночной режим (чёрно-белого изображения).	Скользкая шкала: - (от 10 до 55) + (с шагом 5)	30
Pre-Comp (Функция компенсации длины кабеля) (не применима для IP-камер <i>AutoDome</i>)	Повышение коэффициента усиления видеосигнала для компенсации протяжённых кабельных линий.	Скользкая шкала: - (от 1 до 10) +	1
Restore Defaults... (Восстановить принятые по умолчанию настройки...)	Восстановление всех принятых по умолчанию настроек только для данного меню.		

2.3 Lens Setup (Настройка параметров объектива)

Меню *Lens Setup* (Настройка параметров объектива) обеспечивает доступ к изменяемым или специальным настройкам объектива. Опции меню с символом звёздочки (*) установлены на принятые по умолчанию значения.

Lens Setup (Настройка объектива)	
<i>Exit...</i> (Выход)	
* <i>Auto Focus</i> : (Автофокус)	<i>SPOT</i>
* <i>Auto Iris</i> (Автодиафрагма)	<i>CONSTANT</i>
* <i>Auto Iris Level</i> (Уровень автодиафрагмы)	8
* <i>Focus Speed</i> (Скорость фокусировки)	2
* <i>Iris Speed</i> (Скорость диафрагмы)	5
* <i>Max Zoom Speed</i> (Максимальная скорость масштабирования)	<i>FAST</i>
* <i>Digital Zoom</i> (Цифровое масштабирование)	<i>ON</i>
<i>Restore Defaults...</i> (Восстановить принятые по умолчанию настройки...)	
*= <i>Factory Setting</i> (Заводская настройка) <i>Focus / Iris: Select</i> (Фокус / Диафрагма: Выбор)	

Опции меню настройки объектива:

Меню	Описание	Подменю/Описание	Настройка по умолчанию
Exit... (Выход)	Сохранение и выход из меню.		
Auto Focus: (Автофокус)	Автоматическое наведение фокуса на объект в центре экрана.	CONSTANT (Постоянно): Функция <i>Auto Focus</i> (Автофокус) всегда активна, даже во время движения камеры. MANUAL (Ручной режим): Функция <i>Auto Focus</i> (Автофокус) не активирована, необходимо использовать ручную фокусировку. SPOT (Периодически): Функция <i>Auto Focus</i> (Автофокус) в камере активируется после остановки камеры. После наведения фокуса функция <i>Auto Focus</i> (Автофокус) отключается снова до следующего движения камеры.	SPOT
Auto Iris (Автодиафрагма)	Автоматическая подстройка под изменяющиеся условия освещённости	MANUAL (Ручной режим): Установка диафрагмы должна производиться вручную. CONSTANT (Постоянно): Функция <i>Auto Focus</i> (Автофокус) постоянно активна.	CONSTANT
Auto Iris Level (Уровень автодиафрагмы)	Понижение уровня диафрагмы камеры для обеспечения надлежащей экспозиции.	Скользящая шкала: - (от 1 до 15) +	8
Focus Speed (Скорость фокусировки)	Регулировка скорости ручной фокусировки.	Скользящая шкала: - (от 1 до 8) +	2
Iris Speed (Скорость диафрагмы)	Регулировка скорости ручной установки диафрагмы.	Скользящая шкала: - (от 1 до 10) +	5
Max. Zoom Speed (Максимальная скорость масштабирования)	Регулировка скорости масштабирования в ручном режиме.	SLOW (Медленно), MEDIUM (Средней скоростью) или FAST (Быстро)	FAST
Digital Zoom (Цифровое масштабирование) (отсутствует на моделях серии 200)	Активирование цифрового масштабирования	OFF (Выкл.) или ON (Вкл.)	ON
Restore Defaults... (Восстановить принятые по умолчанию настройки...)	Восстановление всех принятых по умолчанию настроек для данного меню.		

2.4 PTZ Setup Menu (Меню настройки параметров управления камерой)

Меню **PTZ Menu (Меню настройки параметров управления камерой)** обеспечивает доступ к изменяемым ли специальным настройкам панорамирования/наклона/трансфокации камеры. Опции меню с символом звёздочки (*) установлены на принятые по умолчанию значения.

PTZ Setup (Настройка параметров управления камерой)	
Exit... (Выход)	
*AutoPan: (Автоматическое панорамирование)	30 град/сек.
*Tour 1 Period (Продолжительность маршрута обзора 1)	5 сек.
*Tour 2 Period (Продолжительность маршрута обзора 2)	5 сек.
*PTZ Fixed Speed (Постоянная скорость управления камерой)	4
*Inactivity (Режим бездействия)	OFF
*Inact. Period (Период бездействия)	2 min.
*AutoPivot (Автопереворот)	ON
*AutoDome Orientation (Наведение камеры AutoDome)	NORMAL
*Freeze Frame on Preposition (Стоп-кадр в режиме препозиции)	ON
Tilt Up Limit... (Предел наклона вверх)	
Restore Defaults...(Восстановить принятые по умолчанию настройки...)	
*=Factory Setting (Заводская настройка)	
Focus / Iris: Select (Фокус / Диафрагма: Выбор)	

Опции меню настройки параметров управления камерой:

Меню	Описание	Подменю/Описание	Настройка по умолчанию
Exit... (Выход)	Выход из меню.		
AutoPan: (Автоматическое панорамирование)	Регулировка скорости движения камеры в режимах <i>AutoPan</i> (Автоматическое панорамирование) и <i>AutoScan</i> (Автоматическое переключение между окнами подключенных камер).	Скользящая шкала: - (от 1°/sec. до 60°/sec.) +	30°/sec.
Tour 1 Period (Продолжительность маршрута обзора 1)	Изменение времени ожидания между препозициями в процессе маршрутного обзора.	Скользящая шкала: - (от 3 sec. до 10 min.) +	5 sec.
Tour 2 Period (Продолжительность маршрута обзора 2) (функция не доступна на моделях серии 200)	Изменение времени ожидания между препозициями в процессе маршрутного обзора.	Скользящая шкала: - (от 3 sec. до 10 min.) +	5 sec.
PTZ Fixed Speed (Постоянная скорость управления камерой)	Установка скорости панорамирования и наклона в режиме регулирования контроллером постоянной скорости.	Скользящая шкала: - (от 1 до 15) +	4
Inactivity (Режим бездействия)	Установка режима, в который возвращается камера <i>AutoDome</i> по завершении периода бездействия, установленного функцией <i>Inactivity Period</i> (Период бездействия).	Scene 1 (План съёмки 1): Возвращение в препозицию 1. Prev Aux (Предшествующий вход Aux): Возврат к предшествующему действию, например, к командам <i>Aux</i> 1, 2, 7, 8, 50 или 52. OFF (Выкл.): Камера остаётся направленной на текущую зону наблюдения неопределённое время.	OFF
Inactivity Period (Период бездействия)	Установка продолжительности периода бездействия перед следующим действием.	Скользящая шкала: - (от 3 sec. до 10 min.) +	2 min.
AutoPivot (Автоматический переворот)	Автоматический переворот камеры на 180° при следовании за объектом, движущимся непосредственно под камерой.	OFF (Выкл.) или ON (Вкл.)	ON
AutoDome Orientation (Наведение камеры <i>AutoDome</i>) (функция отсутствует на цветных камерах 18х)	Автоматический разворот видеозображения на 180°.	INVERTED (Перевернутое изображение) или NORMAL (Обычный ракурс).	NORMAL
Freeze Frame on Preposition (Стоп-кадр в режиме препозиции) (функция отсутствует на цветных камерах 18х)	Удерживание стоп-кадра препозиции при переходе к следующей препозиции.	OFF (Выкл.) или ON (Вкл.)	ON
Tilt Up Limit... (Предел наклона вверх)	Установка верхнего предела наклона камеры в вертикальной плоскости.	Для наведения камеры на план съёмки используйте джойстик.	
Restore Defaults... (Восстановить принятые по умолчанию настройки...)	Восстановление всех принятых по умолчанию настроек только для данного меню.		

2.5 Display Setup Menu (Меню настройки дисплея)

Данное меню обеспечивает доступ к изменяемым или специальным настройкам дисплея. Опции меню с символом звёздочки (*) установлены на принятые по умолчанию значения.

Display Setup (Настройка дисплея)	
<i>Exit...</i> (Выход)	
* <i>Title OSD:</i> (Отображение названия)	<i>MOMENTARY</i>
* <i>Camera OSD</i> (Отображение данных с камеры)	<i>ON</i>
<i>Display Adjust</i> (Регулировка параметров отображения)	
<i>Sector Blanking</i> (Маскировка секторов)	
<i>Privacy Masking</i> (Конфиденциальное маскирование)	
<i>Restore Defaults...</i> (Восстановить принятые по умолчанию настройки...)	
*= <i>Factory Setting</i> (Заводская настройка) <i>Focus / Iris: Select</i> (Фокус / Диафрагма: Выбор)	

Меню	Описание	Подменю/Описание	Настройка по умолчанию
Exit... (Выход)	Сохранение и выход из меню.		
Title OSD: (Отображение наименования)	Управление способом отображения на дисплее наименований секторов или кадров.	OFF (Выкл.): Наименования скрыты. ON (Вкл.): Наименования отображаются постоянно. MOMENTARY (Кратковременно): Наименования отображаются в течение нескольких секунд, затем исчезают с экрана.	MOMENTARY
Camera OSD (Отображение данных с камеры)	Управление способом отображения на дисплее информации откликающихся камер, например, <i>Digital Zoom</i> (Цифровое масштабирование), <i>Iris open/close</i> (Расширение/Сужение диафрагмы) и <i>Focus near/far</i> (Ближний/Дальний фокус).	OFF (Выкл.) или ON (Вкл.)	ON
Display Adjust (Регулировка параметров отображения)	Регулировка яркости текста и вертикального положения наименования на экране.	Exit (Выход): Выход из меню. Up (Вверх): Перемещение наименования на экране вверх. Down (Вниз): Перемещение наименования на экране вниз. Brighter (Ярче): Увеличение яркости отображаемого на экране текста. Darker (Темнее): Уменьшение яркости отображаемого на экране текста.	
Sector Blanking (Маскировка секторов) (функция отсутствует на моделях серии 200)	Позволяет гасить изображения выбранных секторов. Доступны сектора с 1 по 16. Следуйте указаниям на экране.	Exit (Выход): Выход из меню. Sector (1-16) (Сектор (1-16)): Для маскирования или очистки сектора нажмите Focus / Iris (Фокус / Диафрагма)	
Privacy Masking (Конфиденциальное маскирование)	Позволяет осуществлять маскирование уязвимых зон. Доступны до 24 масок конфиденциальности с максимальной установкой 8 (восьми) таких масок на одном плане съёмки.	Exit (Выход): Выход из меню. Mask (Маска): От 1 до 24 зон маскировки. Для установки маски следуйте указаниям на экране. См. параграф 7.3 «Конфиденциальное маскирование» на стр. 38. Restore Defaults... (Восстановить принятые по умолчанию настройки...): Восстановление всех принятых по умолчанию настроек только для данного меню.	
Restore Defaults... (Восстановить принятые по умолчанию настройки...)	Восстановление всех принятых по умолчанию настроек только для данного меню.		

РЭ. Купольная камера *AutoDome* модульной конструкции.

2.6 *Communication Setup Menu* (Меню настройки параметров связи)

Меню *Communication Setup* (Настройка параметров связи) обеспечивает доступ к настройке параметров скорости передачи данных и *Bilinx*. Опции меню с символом звёздочки (*) установлены на принятые по умолчанию значения.

<i>Communication Setup</i> (Настройка параметров связи)	
<i>Exit...</i> (Выход)	
* <i>AutoBaud:</i> (Автоматическое детектирование скорости передачи данных)	<i>ON</i>
* <i>Baud Rate:</i> (Скорость передачи данных в бодах)	9600
<i>Bilinx:</i> (Связь <i>Bilinx</i>)	<i>ON</i>
<i>Restore Defaults...</i> (Восстановить принятые по умолчанию настройки...)	
*= <i>Factory Setting</i> (Заводская настройка) <i>Focus / Iris: Select</i> (Фокус / Диафрагма: Выбор)	

Опции меню настройки параметров связи

Меню	Описание	Подменю/Описание	Настройка по умолчанию
<i>Exit</i> Выход)	Сохранение и выход из меню.		
<i>AutoBaud:</i> (Автоматическое детектирование скорости передачи данных)	Включение автоматического детектирования скорости передачи данных.	Переключение опций <i>ON</i> (Вкл.) или <i>OFF</i> (Выкл.) . <i>ON</i> (Вкл.) : Автоматический приём скорости передачи от 2400 до 57600. (Примечание: При ступенчатом переходе от 2400 к 57600 необходимо сначала установить контроллер на скорость 19200, чтобы функция <i>AutoBaud</i> детектировала более высокую скорость передачи данных).	<i>ON</i>
<i>Baud Rate:</i> (Скорость передачи данных в бодах)	Установка скорости передачи данных в ручном режиме при отключенной функции <i>AutoBaud</i> .	Возможные опции: 2400, 4800, 9600, 19200, 38400 и 57600. Затем следуйте указаниям на дисплее для подтверждения выбора опции.	9600
<i>Bilinx:</i> (Связь <i>Bilinx</i>)	Включение связи <i>Bilinx</i> . (Данная функция доступна только при отсутствии подключения к устройству интерфейса данных <i>Bilinx</i>).	Переключение опций <i>ON</i> (Вкл.) или <i>OFF</i> (Выкл.) .	<i>ON</i>



ВНИМАНИЕ!

Протокол *Bilinx* не используется на *IP*-камерах.

2.7 Alarm I/O Setup (Настройка параметров входов/выходов сигнального устройства)

Меню *Alarm Setup* (Настройка сигнальных устройств) обеспечивает доступ к меню *Alarm I/O Setup Menu* (Меню настройки параметров входов/выходов сигнального устройства) для установки входов и выходов сигнальных устройств и конфигурирования правил сигнализации.

<i>Alarm Setup</i> (Настройка сигнальных устройств)	<i>Inputs Setup</i> (Настройка входов)	
<i>Exit...</i> (Выход) <i>Inputs Setup...</i> (Настройка входов) <i>Outputs Setup...</i> (Настройка выходов) <i>Rule Setup...</i> (Настройка правила) <i>Restore Defaults...</i> (Восстановить принятые по умолчанию настройки)	<i>Exit...</i> (Выход) 1. <i>Alarm Input 1</i> <i>N.C.S.</i> 2. <i>Alarm Input 2</i> <i>N.O.S.</i> 3. <i>Alarm Input 3</i> <i>N.O.</i> 4. <i>Alarm Input 4</i> <i>N.C.</i> 5. <i>Alarm Input 5</i> <i>N.O.</i> 6. <i>Alarm Input 6</i> <i>N.C.</i> 7. <i>Alarm Input 7</i> <i>N.O.</i> 8. <i>NONE</i> 9. <i>NONE</i> 10. <i>NONE</i> 11. <i>NONE</i> 12. <i>NONE</i> <i>Focus/Iris: Select Type</i> (Фокус / Диафрагма: Выбор типа) <i>Right/Left: Select Mode</i> (Правый/Левый: Выбор режима)	1-7 <i>Physical Inputs</i> (Физические входы)
		8-12 <i>Command Inputs</i> (Входы команд)

Опции меню настройки сигнальных устройств

Меню	Описание	Подменю/Описание	Настройка по умолчанию
<i>Exit</i> Выход)	Сохранение и выход из меню.		
<i>Inputs Setup...</i> (Настройка входов)	Определение физических входов или событий и команд, которые могут использоваться в правиле. Имеются 12 (двенадцать) входов сигнальных устройств.		
<i>Inputs 1-7</i> (Входы 1-7)	Определение типа физического входа.	<i>N.O.:</i> Нормально разомкнутый «сухой» контакт <i>N.C.:</i> Нормально замкнутый «сухой» контакт <i>N.C.S.:</i> Управляемый нормально замкнутый контакт <i>N.O.S.:</i> Управляемый нормально разомкнутый контакт	<i>N.O.</i>
<i>Inputs 8-12</i> (Входы 8-12)	Определение входных команд, которые могут использоваться в правиле. Возможна также специальная настройка командных входов, используя неназначенные номера команд клавиатуры.	<i>NONE:</i> Команды не определены. <i>Aux On:</i> Программирование стандартной или пользовательской команды клавиатуры ON (1-99). <i>Aux Off:</i> Программирование стандартной или пользовательской команды клавиатуры OFF (1-99). <i>Shot:</i> Программирование предварительно задаваемого плана съёмки или кадра из опций 1-99. (1-64 в моделях серии 200). <i>AutoTrack:</i> Срабатывание сигнального устройства при установке на ON (Вкл.) (только на моделях серии 500i). <i>Motion Detection</i> (Детектирование движения): Срабатывание сигнального устройства при установке на ON (Вкл.) (только на моделях серии 500i).	<i>NONE</i>



ВНИМАНИЕ!

Если входы сигнальных устройств 1 и 2 запрограммированы как управляемые, они обеспечивают детектирование несанкционированного вмешательства путём поиска обрывов или коротких замыканий в цепи сигнального устройства. Описание проводных соединений приведено в Инструкциях по монтажу системы модульной купольной камеры *AutoDome*.

Меню настройки выходов

<i>Outputs Setup</i> (Настройка выходов)		
<i>Exit...</i> (Выход)		
1. <i>Alarm Output 1</i>	<i>N.O.</i>	1-4 <i>Physical Outputs</i> (Физические выходы)
2. <i>Alarm Output 2</i>	<i>N.O.</i>	
3. <i>Alarm Output 3</i>	<i>N.O.</i>	
4. <i>Alarm Relay</i>	<i>N.O.</i>	
5. <i>NONE</i>		5-12 <i>Command Outputs</i> (Выходы команд)
6. <i>Aux On</i>	1	
7. <i>Aux Off</i>	8	
8. <i>Shot</i>	99	
9. <i>OSD</i>		
10. <i>Transmit</i>		
11. <i>NONE</i>		
12. <i>NONE</i>		
<i>Focus/Iris: Select Type</i> (Фокус / Диафрагма: Выбор типа)		
<i>Right/Left: Select Mode</i> (Правый/Левый: Выбор режима)		

Меню настройки выходов

Меню	Описание	Подменю/Описание	Настройка по умолчанию
<i>Exit</i> (Выход)	Сохранение и выход из меню.		
<i>Outputs Setup...</i> (Настройка выходов)	Определение физических выходов и команд клавиатуры для использования в правиле.		
<i>Outputs 1-3</i> (Выходы 1-3)	Определение физического выхода.	<i>N.O.</i> : Нормально разомкнутый контакт <i>N.C.</i> : Нормально замкнутый контакт	<i>N.O.</i>
<i>Alarm Relay</i> (Реле сигнального устройства)	Фиксированный выход, который может использоваться в правиле.		
<i>Outputs 5-12</i> (Выходы 5-12)	Определение командного выхода для использования в правиле.	<i>Aux On</i> : Команда клавиатуры ON . <i>Aux Off</i> : Команда клавиатуры OFF . <i>Shot</i> : Вызов предварительно задаваемого плана съёмки. <i>OSD</i> : Экранный дисплей. <i>Transmit</i> : Передача сообщения обратно на головной блок (доступна для последовательных соединений RS-232, Bilinx и IP-камер <i>AutoDome</i> . <i>AutoTrack</i> : Активирование функции автоматического сопровождения объекта наблюдения (имеется только на моделях серии 500i). <i>NONE</i> : Команды не определены.	<i>NONE</i> . Выходы 5 и 6 установлены на OSD и Shot 1 .

2.8 Rule Setup Menu (Меню установки правила)

Меню *Rule Setup Menu* (Меню установки правила) отображает статус правил для систем сигнализации и позволяет добавлять новые правила или изменять существующие. По умолчанию установлена опция **Empty** (Не заполнено).



ВНИМАНИЕ!

Всего можно запрограммировать 12 правил. Прежде, чем приступить к программированию правила, необходимо обозначить входы и выходы. Описание порядка конфигурирования входов и выходов сигнальных устройств приведено в параграфе 2.7 «Настройка входов/выходов сигнальных устройств» на стр. 17.

<i>Rule Setup...</i> (Настройка правила)	
<i>Exit...</i> (Выход)	
1. <i>Rule 1</i>	<i>Enabled</i>
2. <i>Rule 2</i>	<i>Disabled</i>
3. <i>Rule 3</i>	<i>Invalid</i>
4. <i>Rule 4</i>	<i>Empty</i>
5. <i>Rule 5</i>	<i>Empty</i>
6. <i>Rule 6</i>	<i>Empty</i>
7. <i>Rule 7</i>	<i>Empty</i>
8. <i>Rule 8</i>	<i>Empty</i>
9. <i>Rule 9</i>	<i>Empty</i>
10. <i>Rule 10</i>	<i>Empty</i>
11. <i>Rule 11</i>	<i>Empty</i>
12. <i>Rule 12</i>	<i>Empty</i>
<i>Focus/Iris: Select</i> (Фокус / Диафрагма: Выбор)	

<i>Rule 1</i> (Правило 1)	
<i>Exit...</i> (Выход)	
<i>Enabled:</i>	<i>YES</i>
<i>Input:</i>	
<i>Alarm Input 1</i>	
<i>NONE</i>	
<i>NONE</i>	
<i>NONE</i>	
<i>Output:</i>	
<i>OSD</i>	
<i>Shot 2</i>	
<i>Alarm Relay</i>	<i>2 sec.</i>
<i>NONE</i>	
<i>Right/Left: Select Period Time</i> (Правый/Левый: Выбор продолжительности периода)	
<i>Focus/Iris: Select Type</i> (Фокус / Диафрагма: Выбор типа)	

Опции меню выбора правила:

Меню	Описание	Подменю/Описание	Настройка по умолчанию
<i>Exit</i> (Выход)	Сохранение и выход из меню.		
<i>Rule 1-12</i> (Правило 1-12)	Отображение статуса правила в правой части меню. Возможны 4 (четыре) статуса правила.	<i>Enabled</i> (Активировано): Входы и выходы, используемые в правиле, чётко обозначены, и правило активировано для применения. <i>Disabled</i> (Отключено): Входы и выходы, используемые в правиле, обозначены, но правило отключено. <i>Invalid</i> (Не действительно): Применению данного правила мешает отсутствие или неисправность входа или выхода. <i>Empty</i> (Не заполнено): В данном правиле не обозначены входы или выходы.	<i>Empty</i>

Выбор номера правила обеспечивает доступ к его конфигурационному меню. Меню ***Rule #* (Правило №)** позволяет осуществлять конфигурирование правила, используя предварительно обозначенные входы и выходы сигнальных устройств. После того, как сигнальное устройство будет конфигурировано с действующими входами и выходами, можно производить его включение или выключение (активирование или отключение) через его конфигурационное меню.

Опции меню номеров правил (*Rule #*)

Меню	Описание	Подменю/Описание	Настройка по умолчанию
Exit (Выход)	Сохранение и выход из меню.		
Enabled (Активировано)	Включение или выключение правила после обозначения действующих для него входов и выходов.	Опция YES (Да) применяется для активирования правила, а опция NO (Нет) – для его отключения.	NO
Input (Вход)	Осуществляется переключение по списку действующих входов, установленному в меню Alarm I/O Setup (Настройка входов/выходов сигнальных устройств) > Inputs Setup Menu (Меню настройки входов) , где обозначаются входы, используемые для данного правила. Правило может распространяться максимум на 4 (четыре) входа.	Alarm Inputs 1-7 (Входы сигнализации 1-7) и любые дополнительные входы, установленные в меню Inputs Setup (Настройка входов) , в том числе Aux On/Off (1-99), Shot и NONE .	NONE
Output (Выход)	Осуществляется переключение по списку действующих выходов, установленному в меню Alarm I/O Setup (Настройка входов/выходов сигнальных устройств) > Inputs Setup Menu (Меню настройки входов) , где обозначаются выходы, используемые для данного правила.	Alarm Outputs 1-3 (Выходы сигнализации 1-3) и любые дополнительные выходы, установленные в меню Outputs Setup (Настройка выходов) , в том числе Alarm Relay, Aux On/Off (1-99), Shot, OSD, Transmit и NONE . Возможна установка временной активности некоторых выходов, таких как Alarm Outputs 1-3, Alarm Relay и Aux On/Off , на определённую продолжительность в виде следующих опций: Seconds (Секунды): 1-5, 10, 15 или 30. Minutes (Минуты): 1-5 или 10. Latched (Зафиксировано): Сигнальное устройство остаётся активным до подтверждения сигнала тревоги. Follows (По правилу): Сигнальное устройство действует, согласно установленному для него правилу.	NONE

**ВНИМАНИЕ!**

Одно правило может включать в себя до четырёх событий на входах и выходах. Однако, чтобы правило действовало для данного сигнального устройства, все входы и выходы должны быть правильно обозначены.

2.9 Language Menu (Меню языков)

Меню языков (Language Menu) обеспечивает доступ к списку языков, используемых для отображения экранного меню.

Language (Язык)
<i>Exit...</i> (Выход)
<i>English</i> (английский)
<i>Spanish</i> (испанский)
<i>French</i> (французский)
<i>German</i> (немецкий)
<i>Portuguese</i> (португальский)
<i>Polish</i> (польский)
<i>Italian</i> (итальянский)
<i>Dutch</i> (датский)
<i>Focus/Iris: Save and Exit</i> (Фокус / Диафрагма: Сохранение и выход)

РЭ. Купольная камера *AutoDome* модульной конструкции.

Опции меню языков:

Меню	Описание	Настройка по умолчанию
<i>Exit</i> (Выход)	Сохранение и выход из меню.	
<i>Choose a language</i> (Выбор языка)	Выбор языка, на котором в системе отображаются экранные меню.	<i>NO</i>

2.10 *Advanced Feature Setup Menu* (Меню настройки дополнительных функций)

Advanced Menu (Расширенное меню) обеспечивает доступ к различным меню *Advanced Feature Setup* (Настройка дополнительных функций), например, меню стабилизации изображения и виртуального маскирования.

<i>Advanced Feature Setup</i> (Настройка дополнительных функций)	
<i>Exit...</i> (Выход)	
* <i>Stabilization</i> (Стабилизация)	<i>OFF</i>
* <i>Crop Video</i> (Обрезка краёв кадра)	
* <i>Camera Height</i> (Высота камеры)	12
<i>Virtual Masking...</i> (Виртуальное маскирование)	
<i>Restore Defaults...</i> (Восстановить принятые по умолчанию настройки...)	
<i>Focus / Iris: Save and Exit</i> (Фокус / Диафрагма: Сохранение и выход)	

Опции меню настройки дополнительных функций:

Меню	Описание	Подменю/Описание	Настройка по умолчанию
<i>Exit</i> (Выход)	Сохранение и выход из меню.		
<i>Stabilization</i> (Стабилизация)	Включение стабилизации изображения.		<i>OFF</i>
<i>Crop Video</i> (Обрезка краёв кадра)	Включение функции обрезки краёв кадра на стабилизированном изображении.		<i>N.O.</i>
<i>Camera Height</i> (Высота камеры)	Определение высоты установки камеры для функции <i>AutoTrack</i> .	В диапазоне от <i>8 ft</i> (2,4 м) до <i>100 ft</i> (30,7 м).	<i>12 ft</i> (3,6 м)
<i>Virtual Masking...</i> (Виртуальное маскирование)	Вход в меню <i>Virtual Mask</i> (Виртуальная маска). См. параграф 7.4 «Виртуальное маскирование» на стр. 38.	Допускает до 24-х виртуальных масок с использованием пяти точек привязки.	
<i>Restore Defaults...</i> (Восстановить принятые по умолчанию настройки...)	Восстановление настроек, принятых по умолчанию для данного меню.		

2.11 *Diagnostics Menu* (Меню диагностики)

Данное меню *Diagnostics* (Диагностика) обеспечивает доступ к списку диагностических инструментов и событий.

<i>Diagnostics</i> (Диагностика)	
<i>Exit...</i> (Выход)	
<i>Alarm Status...</i> (Статус сигнального устройства)	
<i>BIST</i> (Встроенное самотестирование)	
<i>Internal Temp.</i> (Температура внутри)	Deg F / Deg C
<i>High Temp Events</i> (События превышения верхнего порога температуры)	Deg F / Deg C
<i>Highest Temp</i> (Температурный максимум)	Deg F / Deg C
<i>Low Temp Events</i> (События выхода за нижний температурный порог)	Deg F / Deg C
<i>Lowest Temp</i> (Температурный минимум)	Deg F / Deg C
<i>Security Access</i> (Доступ к системе защиты)	0
<i>CTFID Access</i> (Доступ к конфигурационному средству <i>CTFID</i>)	0
<i>Homing Events</i> (События перезагрузки камеры)	0
<i>Homing Failed</i> (События отказа перезагрузки камеры)	0
<i>Restart Events</i> (События повторного запуска)	0
<i>Low Volt Events</i> (События падения напряжения)	0
<i>Power Up Events</i> (События восстановления подачи питания)	0
<i>Video Loss Events</i> (События потери видеосигнала)	0
<i>Focus / Iris: Save and Exit</i> (Фокус / Диафрагма: Сохранение и выход)	

События диагностики:

Меню	Описание	Подменю/Описание
<i>Exit...</i> (Выход)	Сохранение и выход из меню.	
<i>Alarm Status...</i> (Статус сигнального устройства)	Вход в меню <i>Alarm Status...</i> (Статус сигнального устройства) и отображение статуса входов и выходов сигнальных устройств в режиме реального времени.	<i>Alarm Inputs</i> (Входы сигнального устройства) 1 – 7. <i>Alarm Outputs</i> (Выходы сигнального устройства) 1 – 3 и <i>Alarm Relay</i> (Реле сигнального устройства)
<i>BIST</i> (Встроенное самотестирование)	Вход в меню <i>Perform Built-in Self Tests</i> (Проведение тестов посредством функции встроенного самотестирования <i>BIST</i>) . В случае подтверждения данной опции тестирование начинается, и результаты отображаются на дисплее.	<i>YES (Да)</i> для запуска тестирования <i>BIST</i>. <i>NO (Нет)</i> для выхода из меню <i>Perform Built-in Self Tests</i> (Проведение тестов посредством функции встроенного самотестирования <i>BIST</i>).
<i>Internal Temp.</i> (Температура внутри)	Отображение текущей температуры внутри кожуха.	
<i>High Temp Events</i> (События превышения верхнего порога температуры)	Отображение количества случаев превышения верхнего порога температуры.	
<i>Highest Temp</i> (Температурный максимум)	Отображение самого высокого зарегистрированного значения температуры.	
<i>Low Temp Events</i> (События выхода за нижний температурный порог)	Отображение количества случаев выхода температуры за нижний порог.	
<i>Lowest Temp</i> (Температурный минимум)	Отображение самого низкого зарегистрированного значения температуры.	
<i>Security Access</i> (Доступ к системе защиты)	Отображение количества случаев разблокирования меню заблокированных команд.	
<i>CTFID Access</i> (Доступ к конфигурационному средству <i>CTFID</i>)	Отображение количества случаев доступа к конфигурационному средству <i>CTFID</i> .	
<i>Homing Events</i> (События перезагрузки камеры)	Отображение количества случаев перезагрузки камеры <i>AutoDome</i> .	
<i>Homing Failed</i> (События отказа перезагрузки камеры)	Отображение количества случаев отказа перезагрузки камеры <i>AutoDome</i> .	
<i>Restart Events</i> (События повторного запуска)	Отображение количества повторных запусков.	
<i>Low Volt Events</i> (События падения)	Отображение количества случаев падения	

РЭ. Купольная камера *AutoDome* модульной конструкции.

напряжения)	напряжения питания камеры <i>AutoDome</i> ниже допустимого предела.	
<i>Power Up Events</i> (События восстановления подачи питания)	Отображение количества случаев восстановления подачи питания.	
<i>Video Loss Events</i> (События потери видеосигнала)	Отображение количества случаев потери видеосигнала.	

Глава 3. Общие пользовательские команды камеры *AutoDome* (незаблокированные)

В данной Главе приводится подробное описание команд настройки с клавиатуры *BOSCH*. Полный список приведён в Главе 6 «Нумерация команд с клавиатуры» на стр. 33.

3.1 Установка режима автоматического панорамирования *AutoPan*

В режиме автоматического панорамирования *AutoPan* поворотная камера поворачивается в горизонтальной плоскости на 360° или в пределах, обозначенных пользователем, и прекращает поворачиваться только после движения джойстика.

Для панорамирования на 360°:

1. Нажмите **ON-1-ENTER**.
2. Для остановки панорамирования передвиньте джойстик.

Для установки левого и правого пределов панорамирования:

1. Установите камеру в исходную позицию и нажмите **SET-101-ENTER** для установки левого предела панорамирования.
2. Установите камеру в конечную позицию и нажмите **SET-102-ENTER** для установки правого предела панорамирования.

Для запуска автоматического панорамирования в установленных пределах:

1. Нажмите **ON-2-ENTER**.
2. Для остановки панорамирования передвиньте джойстик.

3.2 Установка препозиций

Препозициями называют сохранённые в памяти позиции камеры. Позиции камеры сохраняются в виде планов съёмки, поэтому термины «позиция» и «план съёмки» взаимозаменяемы.

Для настройки препозиции камеры:

1. Установите камеру в ту позицию, которую необходимо сохранить в памяти.
2. Нажмите **SHOT-#-ENTER**, где символ # может обозначать какое-либо число в пределах от 1 до 99, которое идентифицирует данное положение камеры при данном плане съёмки (в камерах *AutoDome* серии 200 это число может быть в пределах от 1 до 64).

Для просмотра кадра в препозиции:

- Нажмите **SHOT-#-ENTER**, где символ # будет номером того плана съёмки, в котором нужно получить изображение.

Для сохранения позиции камеры в памяти или удаления её из памяти:

1. Нажмите **SET-100-ENTER** для получения доступа к меню *Store / Clear Scene Menu* (Меню сохранения/удаления плана съёмки).
2. Следуйте указаниям на экране.

3.3 Настройка заданных маршрутов обзора

При заданном маршруте обзора камера автоматически перемещается по последовательности предварительно заданных или сохранённых в памяти планов съёмки. Существуют два типа маршрутов обзора: стандартный маршрут последовательного обзора и заказной маршрут обзора.

Tour 1 (Маршрут 1) – это стандартный маршрут обзора, при котором камера перемещается в последовательности препозиций в том порядке, в каком они были заданы. **Tour 2 (Маршрут 2)** – это заказной

РЭ. Купольная камера *AutoDome* модульной конструкции.

маршрут или маршрут, устанавливаемый пользователем, который позволяет изменять последовательность планов съёмки в маршруте, вставляя в него дополнительные планы съёмки или удаляя из него какие-либо планы съёмки.

Для запуска обзора по стандартному маршруту *Tour 1*:

1. Установите последовательность предварительно заданных планов съёмки в том порядке, в каком камера *AutoDome* должна переходить к ним.
2. Для запуска обзора по стандартному маршруту нажмите **ON-8-ENTER**. После этого производится циклический обзор по маршруту последовательности планов съёмки, пока он не будет остановлен.

Для остановки обзора по маршруту:

- Для остановки обзора по любому типу маршрута нажмите **OFF-8-ENTER** или передвиньте джойстик.

Для добавления планов съёмки в стандартный маршрут обзора или для удаления планов съёмки из него:

1. Нажмите **SHOT-900-ENTER** для получения доступа к меню *Add / Remove Scenes Menu* (Меню добавления/удаления планов съёмки).
2. Для добавления в маршрут обзора или удаления из него выбранных планов съёмки используйте кнопки **Focus/Iris** (Фокус/Диафрагма).

Для запуска обзора по заказному маршруту *Tour 2*:

- Для запуска обзора по данному маршруту нажмите **ON-7-ENTER**. После этого производится циклический обзор по маршруту заданной последовательности планов съёмки, пока он не будет остановлен.

Для изменения заказного маршрута обзора *Tour 2*:

1. Нажмите **SHOT-900-ENTER** для получения доступа к меню *Add / Remove Menu* (Меню добавления/удаления).
2. Для добавления или удаления выбранного плана съёмки используйте кнопки **Focus/Iris** (Фокус/Диафрагма).

Для изменения времени ожидания при смене препозиций во время обзора:

1. Нажмите **ON-15-ENTER** для получения доступа к меню *Tour Period Menu* (Меню периода обзора по маршруту).
2. Выберите маршрут (*Tour 1* или *Tour 2*) и следуйте указаниям на дисплее.

3.4 Программирование режима бездействия

Существует возможность программирования автоматической смены рабочего режима камеры *AutoDome* после периода бездействия.

Для получения доступа к режиму бездействия (заблокированная команда):

1. Нажмите **OFF-90-ENTER** для выключения блокировки данной команды.
2. Нажмите **ON-9-ENTER** для получения доступа к меню *Inactivity Mode Menu* (Меню режима бездействия).
3. Выберите одну из следующих опций:
 - **Return to Scene 1** (Возврат к плану съёмки 1): Возврат камеры в позицию первого плана съёмки, сохранённого в памяти.
 - **Recall Previous Aux** (Вызов предшествующего режима): Возврат камеры в предшествующий режим работы, например *Preposition Tour* (Обзор по препозициям).

3.5 Запись обзора по маршрутам

Камера *AutoDome* может осуществлять запись двух обзоров по маршрутам. Выбор опции **Recorded Tour** (Записанный обзор по маршруту) позволяет сохранить в памяти все движения камеры в ручном режиме,

РЭ. Купольная камера *AutoDome* модульной конструкции.

осуществляемые в процессе записи, в том числе значения скорости панорамирования, наклона и трансфокации, а также другие изменения в настройке объектива.

Для записи обзора по стандартному маршруту *A*:

1. Нажмите ***ON-100-ENTER***, чтобы начать запись обзора по маршруту.
2. Для остановки записи обзора по маршруту нажмите ***OFF-100-ENTER***.

Для воспроизведения записи обзора по стандартному маршруту *A*:

1. Нажмите ***ON-50-ENTER***, чтобы начать процесс непрерывного воспроизведения записи обзора.
2. Для остановки воспроизведения записи нажмите ***OFF-50-ENTER*** или передвиньте джойстик.

Для записи обзора по заказному маршруту *B*:

1. Нажмите ***ON-101-ENTER***, чтобы начать запись обзора по данному маршруту.
2. Для остановки обзора по маршруту нажмите ***OFF-101-ENTER***.

Для воспроизведения записи обзора по заказному маршруту *B*:

1. Нажмите ***ON-52-ENTER***, чтобы начать процесс непрерывного воспроизведения записи обзора.
2. Для остановки воспроизведения записи нажмите ***OFF-52-ENTER*** или передвиньте джойстик.

Глава 4. Режим протокола *PELCO*[®]

Режим *Pelco* характеризуется функцией *Auto Baud Detection* (Автодетектирование скорости передачи данных), позволяющей осуществлять автоматическое детектирование и настройку протокола и скорости передачи данных для камеры *AutoDome* по контроллеру. Камера *AutoDome* откликается на команды протокола *Pelco-D* или *Pelco-P*.



ВНИМАНИЕ!

Камера *AutoDome* поддерживает только протокол *RS-485*. Она не осуществляет обратную передачу откликов на контроллер.

4.1 Конфигурирование аппаратного обеспечения

На заводе-изготовителе настройка конфигурации камеры *AutoDome* произведена на работу протокола связи *RS-485* в режиме протокола *Pelco* (*Pelco Protocol Mode*).

1. Подсоедините клеммы контроллера *TX* к клеммам *TxD* камеры *AutoDome*. Описание проводных соединений приведено в Инструкциях по монтажу системы модульной купольной камеры *AutoDome*.
2. Попробуйте осуществить панорамирование или наклон камеры с помощью джойстика клавиатуры, чтобы убедиться в исправности системы управления камерой *AutoDome* (примерно в течение пяти секунд).



ВНИМАНИЕ!

Если управление камерой осуществить не удаётся, убедитесь, что переключатель *RS-232/RS-485* установлен в положение *RS-485* (ближе к индикаторам). Данный переключатель расположен на нижней поверхности платы ЦП камеры *AutoDome*, под головкой камеры рядом со светодиодными индикаторами. См. Рис. 4.1.

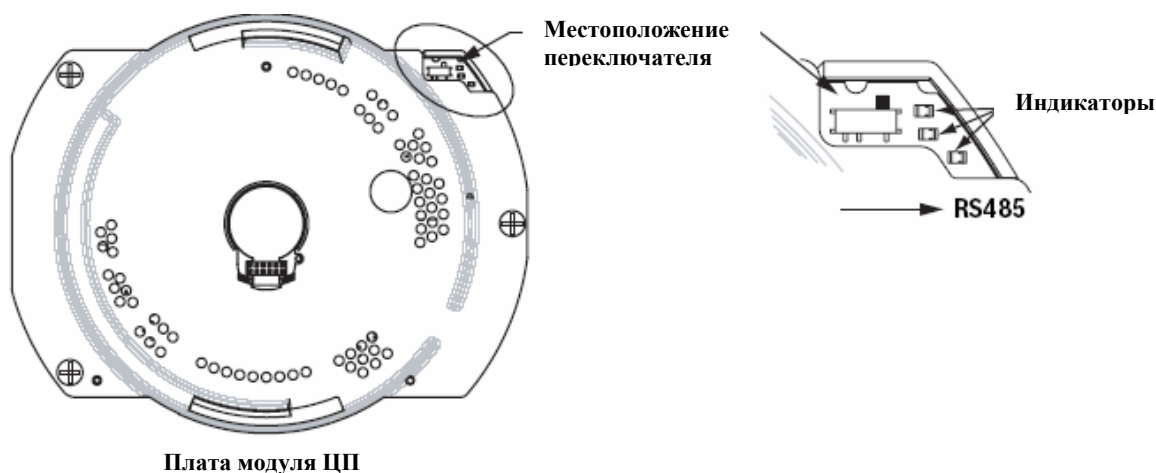


Рис. 4.1 – Переключатель *RS-232/RS-485*

4.2 Использование адресов

- Камера *AutoDome*, адрес которой установлен на 0, откликается на команды, заданные на любой адрес.
- Для протокола *Pelco-P* необходимо использовать адреса в пределах от 1 до 32.
- Для протокола *Pelco-D* необходимо использовать адреса в пределах от 1 до 254.



ВНИМАНИЕ!

Предварительно сконфигурированную купольную камеру *AutoDome* с адресом выше 32 (верхний предел *Pelco-P*) или 254 (верхний предел *Pelco-D*) можно использовать без переадресации изделия. Тем не менее, двух одинаковых адресов быть не должно. Например:

Адреса *Pelco-P* выше 32 периодически повторяются в числах с интервалом 32 (1, 33, 65, 97 относятся к одному и тому же адресу).

РЭ. Купольная камера *AutoDome* модульной конструкции.

Адреса *Pelco-D* выше 254 периодически повторяются в числах с интервалом 254 (1, 255, 509, 763 относятся к одному и тому же адресу).

4.3 Команды Pelco с клавиатуры

Команды управления *Pelco* состоят из последовательности двух вводов с клавиатуры, обозначаемых следующим образом: 1) **Номер команды** и 2) Ввод **функциональной клавиши**.

Для сохранения и вызова препозиций 1 – 99 камеры *AutoDome* используется клавиша команды **PRESET (Препозиция)**.



ВНИМАНИЕ!

Для сохранения препозиции введите требуемый номер и удерживайте нажатой клавишу **PRESET (Препозиция)** приблизительно две секунды. Для вызова препозиции введите номер требуемой препозиции (или команды), а затем кратко нажмите и отпустите клавишу **PRESET (Препозиция)**.

4.3.1 Специальные команды препозиций

Некоторые команды препозиций в режиме *Pelco* имеют особое назначение и пользуются преимуществом перед обычной функцией препозиции в режиме *Pelco*, например:

Команда препозиции	Описание
33-PRESET	Поворот камеры <i>AutoDome</i> в горизонтальной плоскости на 180° (переворот в противоположную сторону)
34-PRESET	Переход в Zero Pan (исходную позицию панорамирования (0°))
92-PRESET	Установка предела левого поворота в горизонтальной плоскости для функции <i>AutoScan</i> (автоматический обзор) с включением Limit Stops (ограничительных упоров)
93-PRESET	Установка предела правого поворота в горизонтальной плоскости для функции <i>AutoScan</i> (автоматического обзора) с включением Limit Stops (ограничительных упоров)
94-PRESET	Запуск обзора по предварительно заданному маршруту (Preset Tour)
95-PRESET	Включение или выключение Limit Stops (ограничительных упоров) в меню Setup Menu (Меню установки) для режима <i>AutoScan</i> (автоматического обзора). При нажатии и удерживании в течение двух секунд вызов главного меню установки (Setup Menu) для режима <i>Pelco</i> .
96-PRESET	Остановка обзора по маршруту
97-PRESET	Запуск функции FastAddress (Фиксированная адресация) (произвольный обзор в режиме <i>Pelco</i>)
98-PRESET	Переключение режима синхронизации (Sync Mode) из положения Line Lock (внешняя синхронизация от сети питающего переменного напряжения) в Internal (внутренняя синхронизация) (Pelco Frame Scan – кадровая развёртка) . Доступ к данной команде возможен только в течение первых двух минут после включения питания, после чего камера возвращается к обычной функции препозиции.
99-PRESET	Запуск функции <i>AutoScan</i> (Автоматический обзор).



ВНИМАНИЕ!

Некоторые контроллеры *Pelco* поддерживают не все номера команд препозиций. Описание поддерживаемых команд препозиций можно найти в специальной документации на контроллер *Pelco*.

Глава 5. Экранные меню *Pelco*

Программирование камеры *AutoDome* в режиме *Pelco* можно осуществлять посредством экранных меню *Pelco*. Для получения доступа к меню *Pelco* необходимо настроить конфигурацию камеры *AutoDome* на **режим *Pelco* (*Pelco Mode*)** и вызвать главное меню установки *Pelco* (***Setup Menu***).

5.1 *Setup Menu* (Меню установки)

Главное меню установки *Pelco* (***Setup Menu***) обеспечивает доступ к программируемым настройкам камеры *AutoDome*. Некоторые позиции данного меню заблокированы, поэтому для их использования требуется введение системного пароля. Опции меню с символом звёздочки (*) установлены на принятые по умолчанию значения.

Чтобы открыть главное меню установки *Pelco* (*Setup Menu*) (заблокированные команды), следует:

1. Нажать **95-PRESET** (для открытия меню нажмите кнопку **PRESET** и удерживайте её нажатой приблизительно 2 секунды).
2. Выделить позицию меню с помощью джойстика.
3. Открыть позицию меню нажатием кнопки **Focus (Фокус)** или **Iris (Диафрагма)**.
4. Следовать указаниям в нижней части экрана.

<i>Setup Menu</i> (Меню установки)	
<i>Exit...</i> (Выход)	
<i>Command Lock</i> (Блокировка команды)	<i>OFF</i>
<i>Bosch Menu</i> (Меню <i>Bosch</i>)	
<i>Camera Setup</i> (Настройка камеры)	
<i>PTZ Setup</i> (Настройка управления камерой)	
<i>Edit Password</i> (Редактирование пароля)	
<i>*FastAddress</i> (Фиксированная адресация)	<i>Not Set</i>
<i>Advanced</i> (Дополнительные функции)	
<i>Software Version</i> (Версия программного обеспечения)	
<i>Ack and Reset Alarms</i> (Подтверждение и сброс тревог)	
<i>Restore All Settings</i> (Восстановить все настройки)	
<i>Reset All Memory</i> (Сброс всей памяти)	
* = <i>Factory Setting</i> (Заводская настройка)	
<i>Focus / Iris: Select</i> (Фокус / Диафрагма: Выбор)	



ВНИМАНИЕ!

Для выбора позиции ***Exit* (Выход)** из любого места в меню используйте ***Zoom*** (Масштабирование).

Меню	Описание
<i>Exit</i> (Выход)	Выход из меню.
<i>Command Lock</i> (Блокировка команды) (заблокировано)	Разрешение или запрещение доступа к заблокированным командам. (Если установлен пароль, появляется сообщение, предлагающее ввести пароль.)
<i>Bosch Menu</i> (Меню <i>Bosch</i>) (заблокировано)	Доступ к полному конфигурационному меню камеры <i>AutoDome</i> и всем её настройкам.
<i>Camera Setup</i> (Настройка камеры)	Доступ к настройкам <i>White Balance</i> (Баланс белого) и <i>Night Mode</i> (Ночной режим) камеры.
<i>PTZ Setup</i> (Настройка управления камерой)	Доступ к настройкам маршрутов обзора, скорости обзора, редактирования препозиций, ограничительных упоров, записи и автоматического переворота.
<i>Edit Password</i> (Редактирование пароля) (заблокировано)	Изменение пароля.
<i>FastAddress</i> (Фиксированная адресация) (заблокировано)	Установка или изменение адреса камеры.
<i>Software Version</i> (Версия программного обеспечения)	Отображение текущих версий программного обеспечения.
<i>Ack and Reset Alarms</i> (Подтверждение и сброс тревог)	Подтверждение и сброс активных тревог.
<i>Restore All Settings</i> (Восстановить все настройки) (заблокировано)	Восстановление всех исходных принятых по умолчанию значений для всех параметров настройки.
<i>Reset All Memory</i> (Сброс всей памяти) (заблокировано)	Удаление всех настроек, в том числе препозиций, маршрутов обзора и записей, сохранённых в памяти камеры <i>AutoDome</i> .



ВНИМАНИЕ!

Спустя 4,5 мин. в режиме бездействия время показа экранного меню истекает, и оно исчезает без предупреждения. При этом могут быть утеряны несохранённые настройки!

5.1.1 *Command Lock* (Блокировка команды) (заблокировано)

Меню *Command Lock* (Блокировка команд) в режиме *Pelco* разрешает или запрещает использование заблокированных команд. По умолчанию установлено значение *ON* (Вкл.).

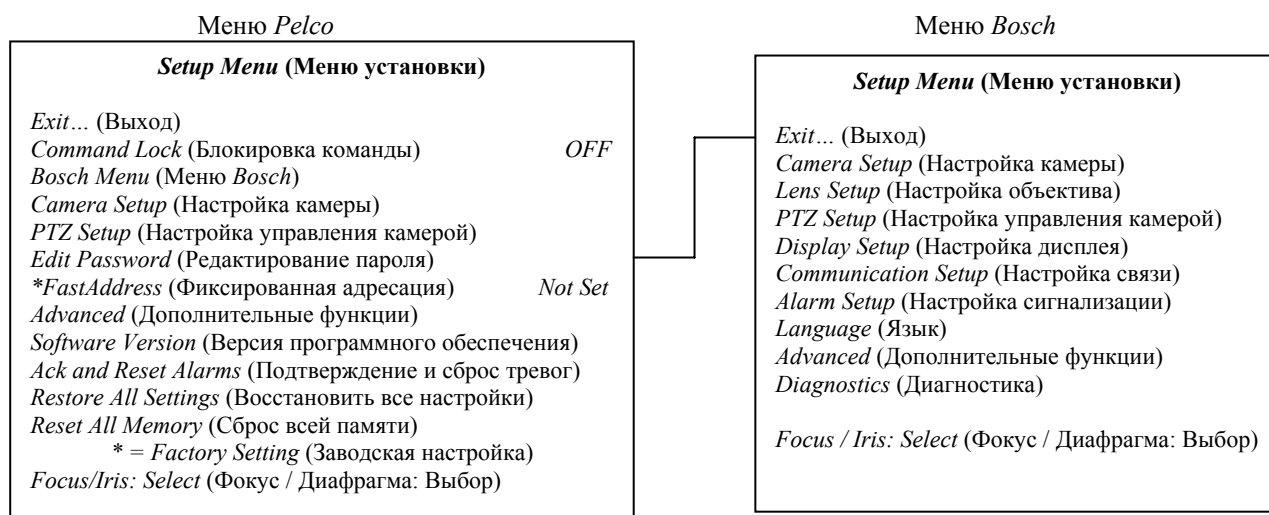


ВНИМАНИЕ!

Если функция *Command Lock* (Блокировка команд) установлена на *ON* (Вкл.) и производится нажатие кнопки *Focus* (Фокус) или *Iris* (Диафрагма) по заблокированной команде, камера *AutoDome* выводит на дисплей сообщение “*Command is Locked*” («Команда заблокирована»).

5.1.2 *Bosch Menu* (Меню *Bosch*) (заблокировано)

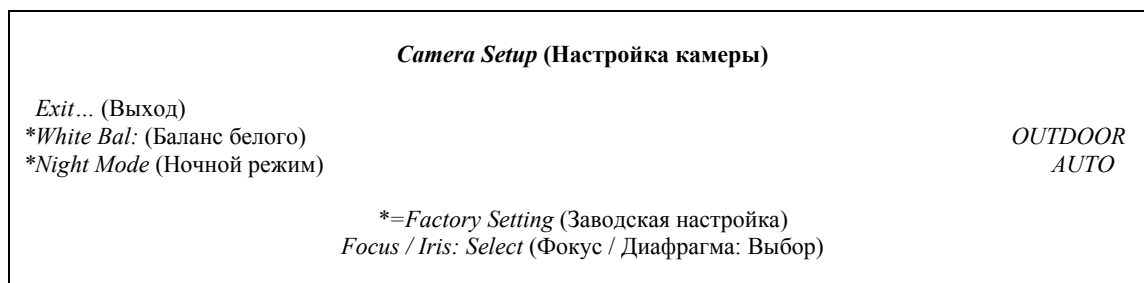
Меню *Bosch Menu* обеспечивает полный доступ к главному меню камеры *Setup Menu* (Меню установки) и всем конфигурационным настройкам камеры.



Полное описание меню *Bosch* и конфигурационных настроек изложено в Главе 2 «Навигация в экранном меню».

Camera Setup (Настройка камеры) (не заблокирована)

Меню *Pelco* “*Camera Setup*” (Настройка камеры) обеспечивает доступ к настройкам камеры.



РЭ. Купольная камера *AutoDome* модульной конструкции.

Опции меню настройки камеры:

Меню	Описание	Подменю/Описание	Настройка по умолчанию
Exit... (Выход)	Выход из меню.		
White Balance (Баланс белого)	Если контроллер <i>Pelco</i> отключает настройку баланса белого, данная функция устанавливает принятое по умолчанию значение.	OUTDOOR: Установка принятого по умолчанию значения параметра, если контроллер <i>Pelco</i> отключает настройку баланса белого. INDOOR: Установка принятого по умолчанию значения параметра, если контроллер <i>Pelco</i> отключает настройку баланса белого.	OUTDOOR
Night Mode (Ночной режим)	Переход с режима цветного изображения на монохромный режим.	ON (Вкл.): Включение ночного режима. OFF (Выкл.): Выключение ночного режима. AUTO (Автоматически): Устанавливает функцию <i>Night Mode</i> (Ночной режим) в автоматический режим.	ON (только для моделей с режимом «День/Ночь»)

5.1.3 PTZ Setup (Настройка управления камерой) (не заблокирована)

Меню *Pelco PTZ Setup (Настройка управления камерой)* обеспечивает доступ к установочным параметрам управления камерой, таким как маршруты обзора, скорость движения камеры при обзоре, препозиции, ограничительные упоры, запись и автопереворот.

PTZ Setup (Настройка управления камерой)	
<i>Exit...</i> (Выход)	
<i>*Edit Tour 1...</i> (Изменение маршрута обзора 1)	
<i>*Edit Tour 2...</i> (Изменение маршрута обзора 2)	
<i>*Tour 1 Period</i> (Продолжительность обзора по маршруту 1):	5 sec.
<i>*Tour 2 Period</i> (Продолжительность обзора по маршруту 2):	5 sec.
<i>*Scan Speed</i> (Скорость движения камеры при обзоре):	30 degr./sec.
<i>Edit Presets...</i> (Изменение препозиций)	
<i>*Limit Stops</i> (Ограничительные упоры):	OFF
<i>*Recording</i> (Запись):	"A"
<i>*AutoPivot</i> (Автопереворот):	ON
* = <i>Factory Setting</i> (Заводская настройка)	
<i>Focus / Iris: Select</i> (Фокус / Диафрагма: Выбор)	

РЭ. Купольная камера *AutoDome* модульной конструкции.

Опции меню *PTZ Setup* (Настройка управления камерой)

Меню	Описание	Подменю/Описание	Настройка по умолчанию
Exit... (Выход)	Выход из меню.		
Edit Tour 1... (Изменение маршрута обзора 1)	Доступ к меню <i>Add / Remove Scenes On Standard Tour 1 Menu</i> (Добавление / Удаление планов съёмки по стандартному маршруту обзора 1)	Exits (Выход): Выход из меню. Scene (1 – 5) (План съёмки 1 - 5): Добавление планов съёмки в <i>Standard Tour</i> (Стандартный маршрут обзора) или удаление планов съёмки из него.	
Edit Tour 2... (Изменение маршрута обзора 2)	Доступ к меню <i>Edit Custom Tour Menu</i> (Изменение заказного маршрута обзора)	Exits (Выход): Выход из меню. Scene (1 – 5) (План съёмки 1 - 5): Добавление планов съёмки в <i>Custom Tour</i> (Заказной маршрут обзора) или удаление планов съёмки из него.	
Tour 1 Period (Продолжительность обзора по маршруту 1)	Изменение продолжительности периода ожидания между препозициями.	Скользкая шкала: - (от 3 sec. до 10 min.) +	5 sec.
Tour 2 Period (Продолжительность обзора по маршруту 2)	Изменение продолжительности периода ожидания между препозициями.	Скользкая шкала: - (от 3 sec. до 10 min.) +	5 sec.
Scan Speed (Скорость движения камеры при обзоре)	Изменение скоростей автопанорамирования и автоматического обзора.	Скользкая шкала: - (от 1 %/sec. до 60 %/sec.) +	30 %/sec.
Edit Presets... (Изменение препозиций)	Изменение заданных планов съёмки.	Планы съёмки 1 – 99	
Limit Stops (Ограничительные упоры)	Переключение ограничительных упоров функции <i>Autoscan</i> (Автоматический обзор).	ON (Вкл.) или OFF (Выкл.)	OFF (Выкл.)
Recordings (Записи)	Выбор типа записи 1 или 2, если не реагирует команда обычного типа записи.	“A” или “B”	“A”
AutoPivot (Автопереворот)	Преследование объекта, движущегося под камерой, без переворачивания изображения.	ON (Вкл.) или OFF (Выкл.)	ON (Вкл.)

5.1.4 Другие меню

Меню	Описание	Настройка по умолчанию
Edit Password (locked) (Редактирование (заблокировано) пароля)	Установка или отображение пароля. См. параграф 1.4: «Установка паролей» на стр. 8.	
FastAddress (locked) (Фиксированная адресация (заблокировано))	Установка или изменение адреса купольной камеры <i>AutoDome</i> .	Not Set (Не установлен)
Software Version (unlocked) (Версия программного обеспечения) (не заблокировано)	Отображение версии программного обеспечения камеры.	
Ack and Reset Alarms (Подтверждение и сброс тревог) (не заблокировано) (отсутствует в модели серии 200)	Подтверждение и сброс тревог. При отсутствии активированного тревожного входа на экранном дисплее отображается следующее сообщение: <i>“No Active Alarms”</i> (Активированных сигнальных устройств нет).	
Restore All Settings (Восстановить все настройки) (заблокировано)	Восстановление всех установочных параметров к принятым по умолчанию заводским настройкам.	
Reset All Memory (Сброс всей памяти) (заблокировано)	Восстановление всех установочных параметров к принятым по умолчанию заводским настройкам и очистка всех запрограммированных пользователем настроек, таких как заданные препозиции и сделанные записи.	

Глава 6. Нумерация команд с клавиатуры

Блокировка	Функц. клавиша	Команда №	Команда	Описание	Серия 200	Серия 300	Серия 500i
	<i>On/Off</i>	1	<i>Scan 360°</i>	Автопанорамирование без ограничений	√	√	√
	<i>On/Off</i>	2	<i>AutoPan</i>	Автопанорамирование в ограниченном диапазоне	√	√	√
√	<i>On/Off</i>	3	<i>Iris Control</i>	Вход в меню (автоматический, ручной)	√	√	√
√	<i>On/Off</i>	4	<i>Focus Control</i>	Вход в меню (<i>Spot, Auto, Manual</i>) (Периодически, Автоматически, В ручном режиме)	√	√	√
	<i>On/Off</i>	7	<i>Play Custom Pre-position Tour</i>	Активирование / Отключение		√	√
	<i>On/Off</i>	8	<i>Play Pre-position Tour</i>	Активирование / Отключение	√	√	√
√	<i>On/Off</i>	9	<i>Inactivity Mode</i>	Вход в меню (<i>Off, Return to Scene 1, Recall Previous PTZ Command</i>) (Выкл., Возврат к плану съёмки 1, Предшествующая команда управления камерой)	√	√	√
√	<i>On/Off</i>	11	<i>Auto Iris Level adjust</i>	Вход в меню регулировки уровня диафрагмы	√	√	√
	<i>On/Off</i>	14	<i>Set AutoPan and Scan Speed</i>	<i>On</i> – увеличение <i>Off</i> – уменьшение или регулировка ползунка	√	√	√
	<i>On/Off</i>	15	<i>Set Pre-position Tour Period (dwell)</i>	<i>On</i> – увеличение периода ожидания <i>Off</i> – уменьшение периода ожидания	√	√	√
√	<i>On/Off</i>	18	<i>AutoPivot Enable</i>	Включение/Выключение функции автоматического переворота	√	√	√
	<i>On/Off</i>	20	<i>Backlight Comp</i>	Компенсация фоновой засветки	√	√	√
√	<i>On/Off</i>	23	<i>Electronic Shutter</i>	Вход в меню скорости затвора	√	√	√
	<i>On/Off</i>	24	<i>Stabilization</i>	Электронная стабилизация			√
√	<i>On/Off</i>	35	<i>White Balance Mode</i>	Вход в меню баланса белого	√	√	√
√	<i>On</i>	40	<i>Restore Camera Settings</i>	Восстановление исходных принятых по умолчанию значений для всех настроек	√	√	√
√	<i>On/Off</i>	41	<i>Line Lock Phase Adjust</i>	<i>On</i> – увеличение времени ожидания режима синхронизации <i>Line Lock</i> <i>Off</i> – уменьшение времени ожидания режима синхронизации <i>Line Lock</i>	√	√	√
√	<i>On/Off</i>	42	<i>Sync Mode</i>	<i>On</i> – внешняя синхронизация <i>Line Lock</i> <i>Off</i> – внутренняя синхронизация	√	√	√
√	<i>On/Off</i>	43	<i>Auto Gain Control</i>	APY – <i>On</i> (Вкл.), <i>Auto</i> (Автоматически) и <i>Off</i> (Выкл.)	√	√	√
√	<i>On/Off</i>	44	<i>Sharpness</i>	Вход в меню контраста	√	√	√
√	<i>On</i>	46	<i>Advanced Menu</i>	Вход в Главное меню установки	√	√	√
	<i>On</i>	47	<i>View Factory Settings</i>	Просмотр всех принятых по умолчанию настроек меню	√	√	√
	<i>On/Off</i>	50	<i>Playback A, continuous</i>	Активирование / Отключение		√	√
	<i>On/Off</i>	51	<i>Playback A,</i>	Активирование / Отключение		√	√

РЭ. Купольная камера AutoDome модульной конструкции.

			<i>single</i>				
	<i>On/Off</i>	52	<i>Playback B, continuous</i>	Активирование / Отключение		√	√
	<i>On/Off</i>	53	<i>Playback B, single</i>	Активирование / Отключение		√	√
	<i>On/Off</i>	56	<i>Night Mode menu</i>	<i>On</i> (Вкл.), <i>Off</i> (Выкл.), <i>Auto</i> (Автоматически) (только в камерах с режимом «день/ночь»)	√	√	√
	<i>On/Off</i>	57	<i>Night Mode setting</i>	<i>On</i> (Вкл.), <i>Off</i> (Выкл.), <i>Auto</i> (Автоматически) (только в камерах с режимом «день/ночь»)	√	√	√
√	<i>On/Off</i>	58	<i>Day/Night Threshold</i>	<i>On</i> (Вкл.) - меню (только в камерах с режимом «день/ночь»)	√	√	√
√	<i>On/Off</i>	60	<i>On Screen Display</i>	<i>On</i> – включение <i>Off</i> – отключение	√	√	√
√	<i>On</i>	61	<i>Display Adjust</i>	Настройка экранного дисплея	√	√	√
	<i>On</i>	62	<i>Pre-position Title menu</i>	Вход в меню наименований препозиций	√	√	√
√	<i>On</i>	63	<i>Zone Title menu</i>	Вход в меню наименований зон	√	√	√
	<i>On</i>	64	<i>Alarm Status</i>	Вход в меню статуса сигнальных устройств		√	√
	<i>On</i>	65	<i>Alarm Acknowledge</i>	Подтверждение тревоги или отключение физических выходов		√	√
	<i>On</i>	66	<i>Display Software version</i>	Отображение номера версии программного обеспечения	√	√	√
	<i>On</i>	72	<i>Re-initialize camera</i>	Функции возврата камеры/объектива в исходное состояние	√	√	√
	<i>On/Off</i>	78	<i>AutoTrack</i>	Включение или выключение функции автоматического видеосопровождения объекта			√
√	<i>On</i>	79	<i>Camera Height</i>	Вход в меню высоты положения камеры			√
√	<i>On/Off</i>	80	<i>Digital Zoom Lock</i>	Включение и выключение цифрового масштабирования		√	√
	<i>On/Off</i>	81	<i>Physical Output 1</i>	<i>On</i> – активирование выхода <i>Off</i> – отключение выхода		√	√
	<i>On/Off</i>	82	<i>Physical Output 2</i>	<i>On</i> – активирование выхода <i>Off</i> – отключение выхода		√	√
	<i>On/Off</i>	83	<i>Physical Output 3</i>	<i>On</i> – активирование выхода <i>Off</i> – отключение выхода		√	√
	<i>On/Off</i>	84	<i>Physical Output 4</i>	<i>On</i> – активирование выхода <i>Off</i> – отключение выхода		√	√
√	<i>On/Off</i>	86	<i>Sector Blanking</i>	Вход в меню маскировки секторов		√	√
√	<i>On/Off</i>	87	<i>Privacy Masking</i>	Вход в меню конфиденциального маскирования		√	√
	<i>On/Off</i>	90	<i>Command Lock/Unlock</i>	<i>On</i> – включение блокировки <i>Off</i> – выключение блокировки	√	√	√
√	<i>On/Off</i>	91	<i>Lens Polarity menu</i>	<i>On</i> – перевёрнутое положение объектива <i>Off</i> – обычное положение объектива	√	√	√
√	<i>On/Off</i>	92	<i>Lens Polarity menu</i>	<i>On</i> – перевёрнутое положение объектива <i>Off</i> – обычное положение объектива	√	√	√
√	<i>On/Off</i>	93	<i>Lens Polarity menu</i>	<i>On</i> – перевёрнутое положение объектива <i>Off</i> – обычное положение объектива	√	√	√
	<i>On/Off</i>	100	<i>Record A</i>	Активирование / Отключение		√	√
	<i>On/Off</i>	101	<i>Record B</i>	Активирование / Отключение		√	√

РЭ. Купольная камера *AutoDome* модульной конструкции.

	<i>On</i>	997	<i>FastAddress, display</i>	Отображение текущего адреса	√	√	√
	<i>On</i>	998	<i>FastAddress, all units</i>	Отображение и программирование текущего адреса	√	√	√
	<i>On</i>	999	<i>FastAddress, unaddressed domes</i>	Отображение и программирование камер <i>AutoDomes</i> , не имеющих адреса	√	√	√
	<i>Set</i>	“1-99”	<i>Pre-position programming</i>	<i>Set</i> # # - программирование заданного плана съёмки	“1-64”	√	√
	<i>Shot</i>	“1-99”	<i>Pre-position recall</i>	<i>Shot</i> # # - вызов запрограммированной препозиции	“1-64”	√	√
	<i>Set</i>	100	<i>Pre-position menu</i>	Вход в меню препозиций	√	√	√
	<i>Set/Shot</i>	101	<i>AutoPan left limit</i>	<i>Set</i> – программирование левого предела <i>Shot</i> – отображение предела	√	√	√
	<i>Set/Shot</i>	102	<i>AutoPan right limit</i>	<i>Set</i> – программирование правого предела <i>Shot</i> – отображение предела	√	√	√
	<i>Set</i>	110	<i>Factory P/T home position</i>	<i>Set</i> – повторная калибровка исходного положения камеры	√	√	√
√	<i>Set</i>	802	<i>Edit Password</i>	Вход в меню редактирования пароля		√	√
√	<i>Set</i>	899	<i>Reset ALL</i>	Восстановление исходных, принятых по умолчанию значений для всех параметров и очистка всех запрограммированных пользователем настроек	√	√	√
	<i>Set</i>	900	<i>Edit Tour 1 (Standard)</i>	Вход в меню плана съёмки в стандартном маршруте обзора		√	√
	<i>Shot</i>	900	<i>Edit Tour 2 (Custom)</i>	Вход в меню плана съёмки в заказном маршруте обзора	√	√	√
	<i>Set/Shot</i>	901-999	<i>Adds/Removes a preposition shot from Tour 1</i>	<i>Set</i> # # – добавление препозиции <i>Shot</i> # # – удаление препозиции	901-964	√	√

Глава 7. Дополнительные функции

В настоящей Главе изложено подробное описание дополнительных функций системы купольной камеры *AutoDome* модульной конструкции.

7.1 Правила сигнализации

В камерах *AutoDome* серий 300 и 500i имеется функция мощного процессора правил сигнализации. Самой простой формой таких правил может быть указание на то, какой вход или какие входы активируют тот или иной выход или те или иные выходы. Более сложной формой таких правил может быть программирование комбинации входа (входов) и команды (команд) с клавиатуры для выполнения определённой функции купольной камеры. Существуют многочисленные комбинации тревожных входов и выходов, из которых можно запрограммировать 12 правил сигнализации.

Ниже приведены два примера установки правил сигнализации. Первый пример представляет собой основное правило сигнализации, а второй – более сложное или расширенное правило.

Пример 1: Основное правило сигнализации

Сценарий: Нам нужен контакт дверной сигнализации для:

1. высвечивания на дисплее сообщения (*****ALARM 1*****) (*****ТРЕВОГА 1*****) при срабатывании данной сигнализации.
2. перемещения в позицию, сохранённую в памяти (в данном примере **Shot 7 (План съёмки 7)**).
3. передачи сигнала *Bilinx*-связи по коаксиальному кабелю на головную систему, например, *Allegiant*, для генерирования отклика сигнального устройства.

Программирование правила сигнализации, указанного выше в качестве примера, осуществляется в следующем порядке:

1. Определите тревожный вход или тревожные входы.
 - а) Подведите дверной контакт к **Входу 1 (Input 1)** купольной камеры *AutoDome*. Такая цепь является нормально разомкнутой.



ВНИМАНИЕ!

Описание подводки соединений к сигнальному устройству и реле приведено в Инструкции по монтажу купольной камеры *AutoDome* модульной конструкции.

- б) В меню **Inputs Setup (Настройка входов)** убедитесь, что **Alarm Input 1 (Тревожный вход 1)** установлен в положение **N.O. (нормально разомкнутый)**. (Такая установка для **входа 1** принята по умолчанию).
2. В меню **Outputs Setup (Настройка выходов)** определите соответствующие **тревожные выходы (Alarm Outputs)**.
 - а) Убедитесь, что **Выход 5 (Output 5)** установлен на **OSD (Экранный дисплей)** (Данное значение настройки **Выхода 5** является принятым по умолчанию).
 - б) Установите **Выход 6 (Output 6)** в положение **Shot 7 (План съёмки 7)**.
 - в) Установите **Выход 7 (Output 7)** в положение **Transmit (Передача)** (сигнала *Bilinx*-связи на головную систему).
 3. Установите **правило сигнализации (Alarm Rule)**. (В данном примере используйте **Правило 1 (Rule 1)**). Выберите **входы (Inputs)** в меню **Rule Setup (Установка правила)**:
 - а) Выберите **Rule 1 (Правило 1)**.
 - б) Установите первый вход в положение **Alarm Input 1 (Тревожный вход 1)**.

Выберите выходы:

- в) Установите первый выход в положение **OSD (Экранный дисплей)**.
- д) Установите второй выход в положение **Shot 7 (План съёмки 7)**.
- е) Установите третий выход в положение **Transmit (Передача)**.

Сделайте данное правило активным:

- ф) Выделите **Enabled (Включено)** и выберите опцию **YES (Да)**.

Пример: Расширенное правило сигнализации

Сценарий: Расположенная в аэропорту купольная камера *AutoDome* серии 500i установлена на опцию *AutoPan Between Limits* (Автопанорамирование в ограниченном диапазоне) для обзора зоны от крытой автостоянки до здания аэровокзала. На въездных воротах в аэропорт имеется контакт сигнализации, подключенный к купольной камере *AutoDome*, а на периметровом ограждении в районе этих ворот имеется подключенный к данной купольной камере *AutoDome* инфракрасный (ИК) датчик движения.

При одновременном срабатывании контакта сигнализации на воротах и датчика движения требуется, чтобы правило сигнализации обеспечивало следующее:

1. Вывесывание на дисплее монитора тревожного сообщения (*****ALARM 2*****) (*****ТРЕВОГА 2*****).
2. Остановку режима автопанорамирования камеры и перемещение камеры в позицию, сохранённую в памяти (**Shot 5**) (**План съёмки 5**), для обзора ограждения.
3. Включение режима *AutoTrack* (Автоматическое видеосопровождение объекта).
4. Передачу сигнала *Bilinx*-связи на головную систему для генерирования отклика сигнального устройства.

Программирование правила сигнализации, осуществляется в следующем порядке:

1. Подсоедините и настройте тревожный вход (тревожные входы).
 - a) Подключите детектор движения к **Входу 1 (Input 1)**. (Данная цепь является нормально разомкнутой).
 - b) Подключите контакт сигнализации на воротах к **Входу 5 (Input 5)**. (Данная цепь является нормально замкнутой).



ВНИМАНИЕ!

Описание подводки соединений к сигнальному устройству и реле приведено в Инструкции по монтажу купольной камеры *AutoDome* модульной конструкции.

В меню **Inputs Setup** (Настройка входов):

- c) Убедитесь, что **Вход 1 (Input 1)** (датчик движения) установлен в положение **N.O. (нормально-разомкнутый)** (Такая установка для **Входа 1** принята по умолчанию).
 - d) Убедитесь, что **Вход 5 (Input 5)** (контакт на воротах) установлен в положение **N.C. (нормально-замкнутый)**.
2. В меню **Outputs Setup** (Настройка выходов) установите тревожные выходы следующим образом:
 - a) Установите **Выход 5 (Output 5)** в положение **OSD (Экранный дисплей)**.
 - b) Установите **Выход 6 (Output 6)** в положение **Transmit (Передача)**.
 - c) Установите **Выход 7 (Output 7)** в положение **Shot 5 (План съёмки 5)**.
 - d) Установите **Выход 8 (Output 8)** в положение **AutoTrack (Автоматическое видеосопровождение объекта)**.
 3. Установите **правило сигнализации (Alarm Rule)**. (В данном примере используйте **Правило 2 (Rule 2)**).

Выберите тревожные входы (**Inputs**):

 - a) В меню **Rule Setup (Установка правила)** выберите **Rule 2 (Правило 2)**.
 - b) Установите первый вход в положение **Alarm Input 1 (Тревожный вход 1)**. (Датчик движения).
 - c) Установите второй вход в положение **Alarm Input 5 (Тревожный вход 5)**. (Контакт сигнализации на воротах).

Выберите тревожные выходы (**Outputs**):

- d) Установите первый выход в положение **OSD (Экранный дисплей)**.
- e) Установите второй выход в положение **Shot 5 (План съёмки 5)**.
- f) Установите третий выход в положение **AutoTrack (Автоматическое видеосопровождение объекта)** и выберите опцию **Latched (Зафиксировано)**.
- g) Установите четвёртый выход в положение **Transmit (Передача)** (для передачи сигнала *Bilinx*-связи на головную систему).

Сделайте данное правило активным:

- h) Выделите **Enabled (Включено)** и выберите опцию **YES (Да)**.

7.2 *AutoTrack* (Автоматическое видеосопровождение объекта)

К функциям купольной камеры серии 500i относится усовершенствованное программное обеспечение *AutoTrack* (Автоматическое видеосопровождение объекта), характеризующееся большей универсальностью и более

РЭ. Купольная камера *AutoDome* модульной конструкции.

плавным сопровождением объекта. Функция *AutoTrack* (Автоматическое видеосопровождение объекта) способна теперь обеспечивать слежение за объектом, даже если он проходит за маской конфиденциальности (*Privacy Mask*). При использовании с виртуальной маской (*Virtual Mask*) она способна игнорировать предварительно обозначенные зоны фонового движения.

- Для включения функции *AutoTrack* (Автоматическое видеосопровождение объекта) введите с клавиатуры команду **ON-78-ENTER**.
- В режиме *Pelco* откройте Главное меню (*Main Menu*), выберите *Advanced Menu* (Расширенное меню), а затем опцию *AutoTrack On* (Включение автоматического видеосопровождения).



ВНИМАНИЕ!

Для правильной работы функции *AutoTrack* (Автоматическое видеосопровождение объекта) необходимо в программном обеспечении установить значение высоты, на которой устанавливается камера. Для введения значения высоты камеры откройте *Bosch Main menu* (Главное меню *Bosch*), выберите *Advanced menu* (Расширенное меню), а затем опцию *Camera Height* (Высота камеры).

7.3 *Privacy Masking* (Конфиденциальное маскирование)

Функция *Privacy Masking* (Конфиденциальное маскирование), имеющаяся на моделях купольной камеры *AutoDome* серии 300 и 500i, используется для блокирования обзора определённого участка зоны наблюдения. Выбор масок расширен с включением чёрных, белых и размытых масок. Для закрытия зон с более сложными геометрическими формами предусмотрена настройка контуров маски в виде треугольников, четырёхугольников или пятиугольников.



ВНИМАНИЕ!

Функция *Privacy Masking* (Конфиденциальное маскирование) не препятствует функции *AutoTrack* (Автоматическое видеосопровождение объекта) в слежении за объектом.

- Доступ к функции *Privacy Masking* (Конфиденциальное маскирование) осуществляется через *Main Menu* (Главное меню) путём выбора сначала опции *Display Setup* (Настройка дисплея), а затем *Privacy Mask* (Маска конфиденциальности) или вводом с клавиатуры команды **ON-87-ENTER**. Для установки маски конфиденциальности следуйте указаниям в экранном меню.
- В режиме *Pelco* доступ к функции *Privacy Masking* (Конфиденциальное маскирование) осуществляется через *Pelco Main menu* (Главное меню *Pelco*) путём выбора опции *Bosch Menu* (Меню *Bosch*), затем меню *Display Setup* (Настройка дисплея) и наконец *Privacy Masking* (Конфиденциальное маскирование). Для установки маски конфиденциальности следуйте указаниям в экранном меню.

7.4 *Virtual Masking* (Виртуальное маскирование)

Функция *Virtual Masking* (Виртуальное маскирование), имеющаяся только на моделях камер *AutoDome* серии 500i, представляет собой уникальную технологию *Bosch*, позволяющую создавать «невидимую» зону, в которой игнорируется нежелательное фоновое движение. Такие невидимые маски отличаются от зон конфиденциальности тем, что они остаются доступными для обзора с помощью алгоритмов камеры *AutoDome AutoTrack* (Автоматическое видеосопровождение объекта) и *Motion Detection* (Детектирование движения).

- Доступ к функции *Virtual Masking* (Виртуальное маскирование) возможен путём открытия Главного меню (*Main menu*), затем выбора Расширенного меню (*Advanced menu*) и наконец опции *Virtual Masking* (Виртуальное маскирование). Для установки виртуальной маски (*Virtual Mask*) следуйте указаниям в экранном меню.
- В режиме *Pelco* откройте *Main menu* (Главное меню), выберите *Advanced menu* (Расширенное меню), а затем *Virtual Masking* (Виртуальное маскирование). Для установки виртуальной маски (*Virtual Mask*) следуйте указаниям в экранном меню.

7.5 Детектирование движения с установкой Зоны интереса

В модели купольной камеры *AutoDome* серии 500i возможно конфигурирование программного обеспечения детектирования движения с целью создания Зоны интереса (*Region of Interest*) в определённых препозициях или планах съёмки. При этом возможно использование функции *Virtual Masking* (Виртуальное маскирование) для

РЭ. Купольная камера *AutoDome* модульной конструкции.

игнорирования движения в предварительно заданных участках. Функция ***Motion Detection*** (Детектирование движения) может также использоваться в качестве входа ***Alarm Rule*** (Правило сигнализации).

Для программирования зон обнаружения движения зарезервированы препозиции 90 – 99.



ВНИМАНИЕ!

Функция ***Motion Detection*** (Детектирование движения) всегда имеет преимущество перед функцией слежения за объектом ***AutoTrack***.

Для установки зоны наблюдения с функцией ***Motion Detection*** (Детектирование движения):

1. Выберите неиспользуемую препозицию в диапазоне от 90 до 99. В данном примере используйте план съёмки по препозиции 95.
2. Введите с клавиатуры команду ***SET-95-ENTER***.
3. В ответ на подсказку ***Apply Motion Detection?*** (Применить функцию детектирования движения?) выберите ***YES*** (Да). (В случае выбора опции ***NO*** (Нет) функция ***Motion Detection*** (Детектирование движения) в данном плане съёмки не активируется.)
4. В ответ на подсказку ***Apply Region of Interest?*** (Использовать Зону интереса?) выберите ***YES*** (Да). (В случае выбора опции ***NO*** (Нет) функция ***Motion Detection*** (Детектирование движения) будет применяться для всего данного плана съёмки.)
5. Для конструирования формы зоны экрана, в которой необходимо использовать функцию детектирования движения, следуйте указаниям в экранном меню.



ВНИМАНИЕ!

Для формирования зоны, в которой требуется детектирование движения, можно использовать до пяти точек привязки.

ВНИМАНИЕ!

Функция ***Motion Detection*** (Детектирование движения) не активируется до тех пор, пока не будет вызван план съёмки по данной препозиции. Значок функции ***Motion Detection*** (Детектирование движения) «М» отображается в верхнем левом углу дисплея.

7.6 ***Image Stabilization*** (Стабилизация изображения) и ***Crop Video*** (Обрезка краёв кадра)

Значение функции ***Image Stabilization*** (Стабилизация изображения) возрастает с увеличением масштаба изображения. Усовершенствованные алгоритмы стабилизации изображения, применяемые в модели камеры серии 500i, позволяют устранить дрожание камеры и получить исключительно ясное изображение. При этом оборудование производства компании *Bosch* позволяет добиваться такой ясности изображения без ущерба для чувствительности камеры или качества изображения.

Функция ***Crop Video*** (Обрезка краёв кадра) используется в сочетании с функцией ***Image Stabilization*** (Стабилизация изображения) для эстетического улучшения краёв стабилизированного изображения.

- Доступ к позициям меню ***Image Stabilization*** (Стабилизация изображения) и ***Crop Video*** (Обрезка краёв кадра) осуществляется путём открытия Главного меню (***Main menu***), выбора в нём **Расширенного меню** (***Advanced menu***), а затем уже выбора нужной позиции для её активирования.
- В режиме ***Pelco*** доступ к позициям меню ***Image Stabilization*** (Стабилизация изображения) и ***Crop Video*** (Обрезка краёв кадра) осуществляется путём открытия Главного меню (***Main menu***), выбора в нём **Расширенного меню** (***Advanced menu***), а затем уже выбора нужной позиции для её активирования.

7.7 Маршрут обзора по препозициям

В моделях камеры *Autodome* серий 300 и 500i предусмотрены два маршрута обзора по препозициям. При этом каждый план съёмки сохраняется в памяти для последующего воспроизведения.

Tour 1 (Маршрут 1) – это стандартный маршрут обзора, при котором планы съёмки вызываются только в той последовательности, в которой производилась съёмка. Планы съёмки можно добавлять в маршрут или удалять из него, но последовательность их изменить невозможно. Чтобы использовать опцию ***Add / Remove Scenes On Tour 1*** (Добавление / Удаление планов съёмки в маршруте обзора 1), введите с клавиатуры команду ***SHOT-900-ENTER*** и следуйте указаниям на экране.

РЭ. Купольная камера *AutoDome* модульной конструкции.

Tour 2 (Маршрут 2) – это определяемый пользователем маршрут обзора, который позволяет изменять последовательность вызова планов съёмки при обзоре по маршруту путём добавления или удаления планов съёмки. Для входа в меню **Edit Tour 2 (Изменение маршрута 2)** введите с клавиатуры команду **SET-900-ENTER** и следуйте указаниям на экране.

Глава 8. Конфигурирование и эксплуатация *IP*-камеры *AutoDome*

Купольные камеры *Autodome* серий *VG4-200*, *VG4-300* и *VG4-500i* можно заказать вместе с дополнительным *IP*-модулем, позволяющим осуществлять передачу команд управления камерой и изображений с неё по сети *TCP/IP*. Данный модуль позволяет пользователям также конфигурировать установочные параметры изображения с камеры, параметры настройки её работы, а также параметры сети.

В состав *IP*-модуля *IP*-камеры *Autodome* входит сетевой видеосервер. Основная функция данного сервера состоит в кодировании видеоданных и данных управления с целью их передачи по сети *TCP/IP*. Благодаря использованию стандарта кодирования *MPEG-4*, данный видеосервер идеально подходит для *IP*-связи и для удалённого доступа к цифровым видеозаписывающим устройствам и мультиплексорам. Тот факт, что при этом используются существующие сети, означает, что можно быстро и легко достичь интеграции с системами охранного телевидения или локальными сетями. Видеоизображения с одной камеры можно одновременно принимать на нескольких приёмниках.

8.1 Обзор функций

IP-модуль дополняет систему камеры *AutoDome* следующими функциями:

Функция	Описание
Video Encoding (Кодирование видео)	В данной камере используется стандарт сжатия <i>MPEG-4</i> . При этом обеспечивается сохранение низкой скорости передачи данных при высоком качестве изображения и возможность её адаптации к местным условиям в широком диапазоне.
Dual Streaming (Двухканальная потоковая передача)	Одновременное кодирование двух потоков данных по двум отдельно настраиваемым профилям. Данная функция обеспечивает создание двух потоков данных в расчёте на одну камеру, которые могут иметь различное назначение. Например, один поток данных может быть предназначен для локальной записи, а другой – может быть оптимизирован для передачи по локальной сети (ЛВС).
Multicast (Многоадресная передача)	Данная функция обеспечивает одновременную передачу данных на несколько принимающих устройств в режиме реального времени. В данной сети в качестве необходимого предварительного условия для многоадресной передачи должна осуществляться реализация протоколов <i>UDP</i> и <i>IGMP-V2</i> .
Configuration (Конфигурирование)	Пользователь может осуществлять конфигурирование всех установочных параметров камеры с веб-браузера локальной сети (Инtranет) или сети Интернет. При этом возможно также обновление программно-аппаратного обеспечения, загрузка конфигураций устройств, сохранение настроек конфигурации в памяти, а также копирование этих настроек с одной камеры на другую.
Snapshots (Моментальные снимки)	Данная функция позволяет выбирать и сохранять в памяти отдельные видеокадры в виде изображений в формате <i>JPEG</i> из интерфейса веб-браузера.
Backup (Резервное копирование)	Пользователь может сохранить в качестве файла на жёстком диске компьютера видеоизображения из интерфейса веб-браузера.
Audio (Аудио)	Данная функция позволяет устанавливать уровень усиления аудиосигнала с портов <i>Line In 1</i> , <i>Microphone</i> и <i>Line Out</i> .
Record (Запись)	Данная функция позволяет конфигурировать опции записи для <i>IP</i> -модуля. Можно вести запись видео со страницы «живого видео» (<i>Livepage</i>) на жёсткий диск или же сохранять на <i>IP</i> -модуле до 8 <i>MB</i> видео.

8.2 Системные требования

IP-камере *AutoDome* требуется специальное программное или аппаратное обеспечение, позволяющее пользователю просматривать изображения в режиме «живого видео» и конфигурировать по сети *TCP/IP* установочные параметры камеры. Данные требования включают в себя:

- компьютер с операционной системой *Microsoft Windows 2000* или *XP*, сетевым доступом и веб-браузером *Microsoft Internet Explorer* версии 6.0 или новее, или
- компьютер с операционной системой *Microsoft Windows 2000* или *XP*, сетевым доступом и принимающим программным обеспечением, таким как программное обеспечение *Bosch VIDOS* или *Bosch Dibos 8.0*, или
- совместимое с *MPEG-4* аппаратное средство декодирования производства компании *Bosch Security Systems* (как, например, *VIP XD*) для использования в качестве принимающего устройства и подключенный видеомонитор.

Если Вы выбрали для работы компьютер с веб-браузером *Microsoft Internet Explorer* или с каким-либо программным обеспечением производства компании *Bosch Security Systems*, данный компьютер должен соответствовать следующим минимальным требованиям:

РЭ. Купольная камера *AutoDome* модульной конструкции.

- системный блок: 1.8 GHz *Pentium IV*;
- *RAM*: 256 MB;
- видеосистема: видеопамять 120 MB, дисплей 1024x768 с глубиной цвета минимум 16 бит;
- сетевой интерфейс: 100-BaseT;
- *DirectX 9.0c*;
- *Microsoft Internet Explorer*, версии 6.0 или новее;
- утилита *Bosch MPEG ActiveX*;
- *Java Virtual Machine* (входит в комплект поставки оборудования).



ВНИМАНИЕ!

Убедитесь, что графическая карта установлена на глубину цвета 16 бит или 32 бит. Если Вам затем потребуется помощь, обратитесь к администратору Вашей системы ПК.

8.3 Подключение *IP*-камеры *AutoDome* к ПК

1. Установите *IP*-камеру *AutoDome*, согласно Инструкции по монтажу купольной камеры *AutoDome* модульной конструкции.
2. Подведите *Ethernet*-кабель от разъёма *RJ45* *IP*-камеры *AutoDome* к соответствующему сетевому коммутатору в обход локальной сети (ЛВС).
3. Подключите соответствующий сетевой коммутатор к разъёму *RJ45* на ПК (см. Вариант А ниже).



ВНИМАНИЕ!

Возможно такое непосредственное подключение *IP*-камеры *AutoDome* к ПК с помощью перекрёстного *Ethernet*-кабеля с разъёмами *RJ45* (см. Вариант В ниже).

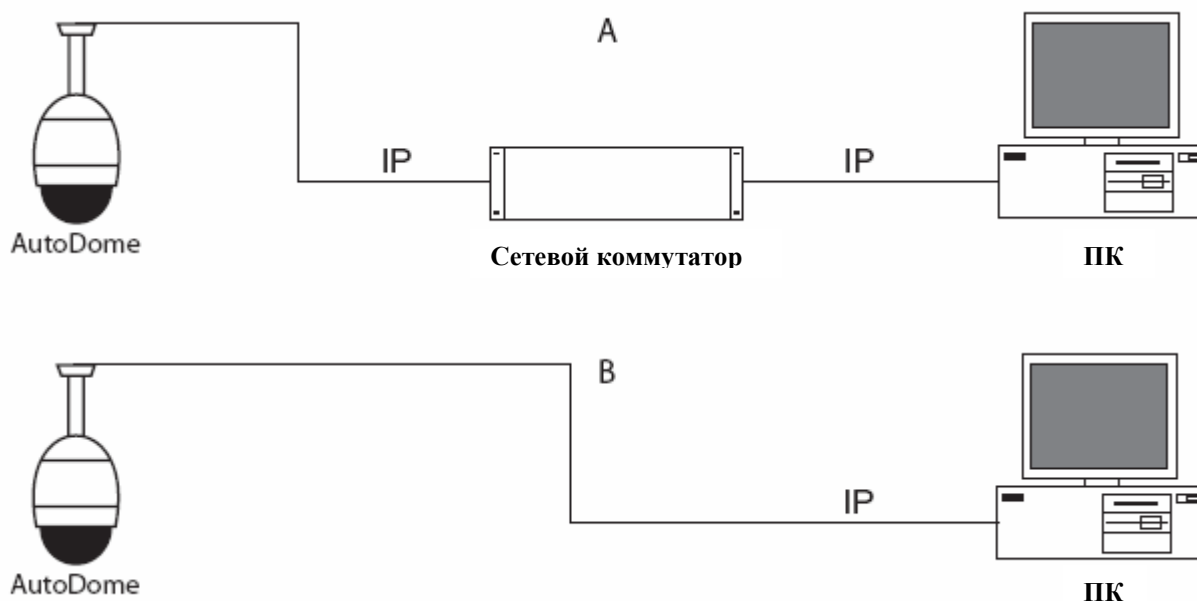


Рис. 8.1 – Конфигурация системы *IP*-камеры *AutoDome*

8.4 Конфигурирование *IP*-камеры

Для того, чтобы камера работала в Вашей сети, необходимо назначить для неё действующий сетевой *IP*-адрес. По умолчанию для неё установлен адрес 192.168.0.1, но, если он находится в конфликте с другим устройством в сети, его, возможно, придётся изменить.

Для того, чтобы правильно конфигурировать камеру для сети, нужна следующая информация:

- *IP*-адрес устройства: идентификатор данной камеры в сети *TCP/IP*. Например, 140.10.2.110 является действующим синтаксисом для *IP*-адреса.

РЭ. Купольная камера *AutoDome* модульной конструкции.

- Маска подсети: маска, используемая для того, чтобы обозначить, к чему относится тот или иной *IP*-адрес.
- *IP*-адрес шлюза: узел в сети, который служит входом в другую сеть.
- Порт: конечная точка логического соединения в сетях *TCP/IP* и *UDP*. Номер порта идентифицирует использование данного порта для соединения через брандмауэр.



ВНИМАНИЕ!

Прежде, чем приступать к конфигурированию, убедитесь, что Вам известны сетевые параметры Ваших камер.

По умолчанию для *IP*-камеры *AutoDome* приняты следующие значения установочных параметров:

- *IP*-адрес: 192.168.0.1;
- Маска подсети: 255.255.255.0;
- *IP*-адрес шлюза: 0.0.0.0

В следующих далее параграфах представлены инструкции по установке программного обеспечения, необходимого для просмотра изображений через *IP*-соединение, конфигурированию настроек *IP*-сети и получению из веб-браузера доступа к изображениям с *IP*-камеры *AutoDome*.

8.4.1 Установка требуемого программного обеспечения

Для просмотра изображений в режиме «живого видео» необходимо установить *Bosch MPEG ActiveX*, *DirectX* и *Java Virtual Machine*.

Для установки программного обеспечения:

1. Вставьте *CD*-диск с программным обеспечением *IP*-камеры *AutoDome* в дисковод *CD-ROM* компьютера.
2. Щёлкните на кнопке *Windows Start (Пуск)*, выберите **Run (Запустить)**, а затем **Browse (Просмотр)** для *CD*-диска.
3. Откройте папку **Install (Установить)**, затем папку **MPEG_ActiveX** и сделайте двойной щелчок на файле **MPEGActive.exe**. Для установки *Bosch MPEG ActiveX* следуйте указаниям на экране.
4. Откройте папку **Tools (Сервис)**, затем папку **DirectX9**, после этого папку **DirectX9.0c** и сделайте двойной щелчок на файле **dxsetup.exe**. Для установки *DirectX* следуйте указаниям на экране.
5. Откройте папку **Tools (Сервис)**, затем папку **Java VM** и сделайте двойной щелчок на исполняемом файле (с расширением “.exe.”). Для установки *Java* следуйте указаниям на экране.

8.4.2 Изменение установочных параметров сети

По умолчанию *IP*-модуль имеет *IP*-адрес: 192.168.0.1. Чтобы изменить *IP*-адрес или любые установочные параметры сети, можно воспользоваться программным обеспечением *Configuration Manager* на *CD*-диске, входящем в комплект поставки изделия, или *IP* веб-сервером *AutoDome*.



ВНИМАНИЕ!

Данные о действующем *IP*-адресе, маске подсети и *IP*-адресе шлюза можно получить у администратора Вашей локальной сети.

Использование ПО *Configuration Manager*

Программа *Configuration Manager* – это дополнительная сетевая утилита, представленная на *CD*-диске к камере *AutoDome*. Для установки ПО *Configuration Manager*:

1. Просмотрите *CD*-диск и сделайте двойной щелчок на исполняемом файле (с расширением “.exe.”). Для установки *Configuration Manager* и, если необходимо, *.NET Framework* следуйте указаниям на экране.
2. Для внесения каких-либо изменений в конфигурацию используйте Руководство по ПО *Configuration Manager* (*Configuration Manager Manual*), которое находится в папке **Documentation (Документация)** на *CD*-диске.

РЭ. Купольная камера *AutoDome* модульной конструкции.

Использование IP веб-сервера *AutoDome*

В состав IP-модуля IP-камеры *AutoDome* входит сетевой видеосервер.



ВНИМАНИЕ!

В зависимости от установочных параметров системы защиты сети ПК, пользователю, возможно, придётся добавить новый IP-адрес в список **выверенных узлов** в браузере, чтобы браузер мог управлять ими.

Для конфигурирования камеры с помощью IP веб-сервера *AutoDome*:

1. Установите на ПК IP-адрес 192.168.0.10, чтобы убедиться в том, что ПК и IP-камера *AutoDome* находятся в одной подсети.
2. Запустите *Microsoft Internet Explorer* и переместитесь на следующий URL: <http://192.168.0.1>. После этого веб-браузер откроет страницу режима «живого видео» (**Livepage**) IP-камеры *AutoDome*, и на дисплее появится предупреждение о режиме безопасности.
3. Проверьте ячейку *Always Trust* (Всегда доверять), а затем выберите опцию **YES** (Да).
4. Щёлкните на ссылке *Settings* (Настройки) в верхней части окна режима «живого видео» (**Livepage**).
5. Щёлкните на ссылке *Service Settings* (Службные настройки) в левой панели страницы *Settings* (Настройки).
6. Щёлкните на ссылке *Network* (Сеть), чтобы открыть страницу *Network Settings* (Сетевые настройки).

Рис. 8.2 – Страница *Network Settings* (Сетевые настройки)

7. Установите настройки на данной странице на основании адресов, представленных администратором Вашей локальной сети.



ВНИМАНИЕ!

Если требуется дополнительная информация, щёлкните на ссылке **Help on this page?** (Нужна помощь по данной странице?).

8. Щёлкните на кнопке *Set* (Установить), чтобы сохранить настройки в памяти.
9. Запустите ещё одну копию *Microsoft Internet Explorer*.
10. Введите в адресную строку исходный IP-адрес, а затем */reset* (например, <http://192.168.0.1/reset>) и щёлкните на опции *Go* (Перейти), чтобы перезапустить IP-камеру *AutoDome* используйте новый IP-адрес для получения доступа к странице режима «живого видео» (**Livepage**).
11. Отсоедините *Ethernet*-кабель IP-камеры *AutoDome* от выделенного для него сетевого коммутатора, а затем снова подключите *Ethernet*-кабель к локальной сети (ЛВС).

8.5 Просмотр в режиме «живого видео» и управление камерой *AutoDome*

После правильного подсоединения сетевых кабелей и назначения действующего адреса для *IP*-камеры *AutoDome* можно осуществлять просмотр в режиме «живого видео» и управление механизмами панорамирования/наклона/трансфокации камеры по сети *TCP/IP* с помощью приложения *Microsoft Internet Explorer*.

8.5.1 Установление соединения

После того, как на Ваш локальный компьютер будет установлено всё необходимое программное обеспечение и будет осуществлено конфигурирование *IP*-камеры *AutoDome* по надлежащим *IP*-адресам, Вы сможете подключиться к камере с помощью приложения *Microsoft Internet Explorer*.

1. Запустите *Microsoft Internet Explorer*.
2. Введите *IP*-адрес *IP*-камеры *AutoDome* в адресную строку браузера и щёлкните на кнопке **Go (Перейти)**.
3. Если камера *AutoDome* защищена паролем, система подскажет Вам ввести пароль.
4. Напечатайте в соответствующих полях имя пользователя и пароль.
5. Щёлкните на кнопке **OK (Да)**, чтобы открыть страницу режима «живого видео» (**Livepage**) *IP*-камеры *AutoDome*. В окне *Livepage* будет отображаться видеоизображение с данной камеры.



ВНИМАНИЕ!

IP-камера *AutoDome* позволяет устанавливать максимум пять обычных соединений и 25 (двадцать пять) соединений многоадресной передачи. Если к *IP*-камере *AutoDome* невозможно подсоединиться, возможно, превышен максимум числа соединений для данного устройства или данной сетевой конфигурации.

8.5.2 Конфигурирование потоков данных

IP-камера *AutoDome* осуществляет одновременное кодирование двух потоков данных, согласно отдельно настраиваемым профилям. Эта функция создаёт два потока данных из расчёта на камеру, которые могут иметь разное назначение. Например, один поток данных может быть предназначен для локальной записи, а другой – оптимизирован для передачи данных по локальной сети (ЛВС). Кроме того, камера предоставляет пользователю возможность использования функции *Motion JPEG (M-JPEG)*. *M-JPEG* – это видеоформат, в котором используется сжатие изображений *JPEG* в каждом видеокadre.

Переключение различных дисплеев изображения с камеры осуществляется щелчками на закладках **MPEG-4 Stream 1**, **MPEG-4 Stream 2** или **M-JPEG**.

8.5.3 Управление работой камеры

Закладки *View Control* (Управление обзором) и *Aux Command* (Вспомогательная команда) позволяют осуществлять управление функциями камеры (панорамированием в горизонтальной плоскости, наклоном в вертикальной плоскости, трансфокацией, фокусом и диафрагмой), навигацию по экранному меню и обзор кадров репозиций.

Закладка *View Control* (Управление обзором)

На приведённом ниже рисунке изображена закладка *View Control* (Управление обзором) и показаны действия, которые можно производить с данной закладки:

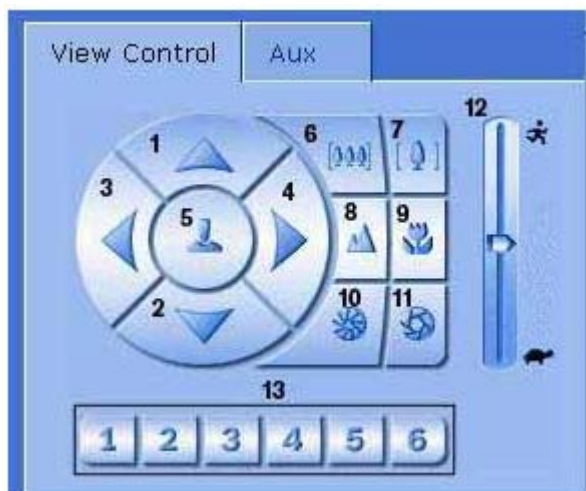


Рис. 8.3 - Закладка *View Control* (Управление обзором)

№	Описание
1	Наклон камеры вверх
2	Наклон камеры вниз
3	Поворот камеры влево
4	Поворот камеры вправо
5	Поворот и наклон камеры во всех направлениях
6	Уменьшение масштаба изображения ¹
7	Увеличение масштаба изображения ²
8	Фокусировка на более удалённый объект
9	Фокусировка на менее удалённый объект
10	Закрытие диафрагмы объектива
11	Открытие диафрагмы объектива
12	Установка скорости движения камеры при управлении ей с помощью функций 1, 2, 3, 4, 5, 6 и 7
13	Перемещение камеры в препозиции 1, 2, 3, 4, 5 и 6

¹ Доступ к данной функции возможен также при прокрутке колёсика мыши в режиме кадра «живого видео»

² Данная кнопка используется также в качестве кнопки “Enter” (Ввод) при выборе позиций меню в закладке *AUX*.

Для панорамирования по зоне изображения в ручном режиме переместите курсор в любую часть кадра в режиме «живого видео». При этом в зоне изображения появляются стрелки направления (←↖↗→↙↘↕↔). Затем, чтобы повернуть камеру в горизонтальной плоскости, нажмите и удерживайте в нажатом положении правую кнопку мыши.

Цифровые входы/выходы

При соответствующей конфигурации *IP*-камеры *AutoDome* рядом с изображением, получаемым с камеры, отображаются выходы реле сигнального устройства. Данное реле позволяет осуществлять управление какими-либо устройствами (например, источником света или устройством открывания дверей). Для этого следует щёлкнуть на значке реле рядом с видеоизображением, если только не активированы сигнальные устройства. Когда сигнальное устройство активировано, этот значок окрашен в жёлтый цвет.



Рис. 8.4 – Панель цифровых входов/выходов

РЭ. Купольная камера *AutoDome* модульной конструкции.

Журналы системы и событий

В поле *System Log* (Журнал системы) содержится информация о рабочем статусе *IP*-камеры *AutoDome* и её соединения. В Журнале событий (*Event Log*) содержится информация о состоянии сигнальных устройств. Журналы системы и событий показаны на рисунке ниже:

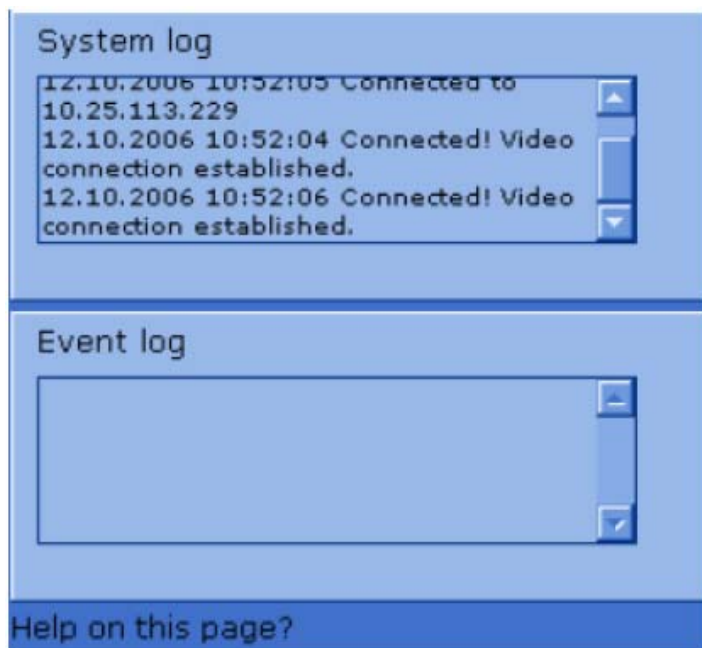


Рис. 8.5 – Журналы *System* (Система) и *Event* (События)

8.5.4 Ввод команды управления с клавиатуры

Закладку *Aux Control* (Вспомогательное управление) можно использовать для ввода команд управления с клавиатуры. Данные команды состоят из номера команды и соответствующей функциональной клавиши (*Show Shot* (Показать кадр), *Set Shot* (Назначить изображение), *Aux On* (Включить вход *Aux*) и *Aux Off* (Выключить вход *Aux*)). Действующая комбинация номера и клавиши осуществляет либо подачу команды на камеру, либо отображение экранного меню.

Закладка *Aux Control* (Вспомогательное управление)

Закладка *Aux Control* (Вспомогательное управление) позволяет вводить предварительно запрограммированные команды управления с клавиатуры. Перечень всех команд приведён в Главе 6 «Нумерация команд с клавиатуры» на стр. 33. Доступ к закладке *Aux Control* (Вспомогательное управление) осуществляется посредством перехода к странице *Livepage* и щелчка на закладке *Aux Control* (Вспомогательное управление). Данная закладка изображена на рисунке ниже:

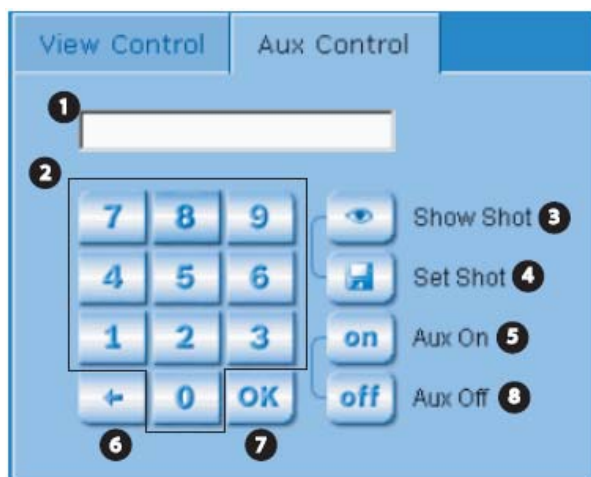


Рис. 8.6 - Закладка *Aux Control* (Вспомогательное управление)

№	Описание
1	Поле номера команды
2	Кнопочная панель (номера 0-9)
3	Отображение кадра препозиции
4	Установка препозиции
5	Инициирование команды
6	Удаление номера в поле номера команды
7	Используется для выбора позиции меню
8	Остановка команды

Для ввода команды управления с клавиатуры:

1. Поместите курсор в поле номера команды.
2. С помощью экранной кнопочной панели щёлкните на нужном номере команды.
3. Для инициации или остановки команды щёлкните на кнопке *Aux On* или на кнопке *Aux Off*. См. перечень команд в Главе 6 «Нумерация команд с клавиатуры» на стр. 33.
4. Если данная команда иницирует меню, навигация в нём осуществляется с помощью стрелок вертикального перемещения на *View Control* (Управление обзором). Для выбора позиции меню щёлкните на кнопке *OK* (Да).

Для установки препозиции:

Препозиции (или планы съёмки) — это позиции камеры, которые сохранены в памяти для последующего использования.

1. Поместите курсор на изображение в режиме «живого видео» и подождите, пока на изображении не появятся стрелки направления движения (↖↗↘↙↑↓→←).
2. Щёлкните кнопкой мыши и удерживайте её в нажатом положении, чтобы повернуть камеру в то положение, которое требуется сохранить в памяти.
3. Для идентификации номера плана съёмки щёлкните на экранной кнопочной панели на любом сочетании номера в диапазоне от 1 до 99 (на модели камеры *AutoDome* серии 200 в диапазоне от 1 до 64).
4. Щёлкните на кнопке *Set Shot* (Назначить изображение). На изображении отображается сообщение, где указывается номер сохранённой позиции.

Для просмотра кадра препозиции:

1. Щёлкните на экранной кнопочной панели на номере плана съёмки, который требуется увидеть.
2. Щёлкните на кнопке *Show Shot* (Показать кадр).



ВНИМАНИЕ!

Для получения дополнительной информации о настройках и функциях управления камеры *AutoDome* щёлкните на ссылке ***Help on this page?*** (Нужна помощь по данной странице?), чтобы открыть он-лайн справочник по IP-камере *AutoDome*.

Глава 9. Рекомендации по устранению неполадок

Неполадки	Способ устранения
Отсутствует видеоизображение	1. Проверьте, горит ли зелёный индикатор на плате ЦП камеры <i>AutoDome</i>. Данный индикатор указывает на передачу видеоизображения с камеры. Если зелёный индикатор не горит, выполните следующее: 2. Убедитесь в том, что красный индикатор на плате ЦП камеры <i>AutoDome</i> медленно мигает. Данный индикатор указывает на подачу питания на щит питания камеры <i>AutoDome</i> и на модуль ЦП. Красный индикатор на модуле ЦП камеры <i>AutoDome</i>: - горит в течение 5 сек., затем гаснет на 0,5 сек. – нормальная работа - светится ровным светом – ЦП заблокирован Если красный индикатор светится ровным светом, выполните следующее: 3. Попробуйте попеременно включать и выключать питание камеры <i>AutoDome</i>. Если красный индикатор не горит, выполните следующее: При использовании консольного блока питания <i>Bosch</i>: 4. Проверьте, горит ли зелёный индикатор на блоке питания. Данный индикатор указывает на подачу питания от сети через трансформатор. Если зелёный индикатор не горит, выполните следующее: 5. Выключите питание. 6. Проверьте плавкий предохранитель <i>FX101</i> для подачи питания от сети на блок питания. Если предохранитель в порядке: 7. Проверьте плавкий предохранитель <i>FX102</i> для подачи питания от источника 24 V на консоль камеры <i>AutoDome</i>. Если предохранитель в порядке: При использовании блока питания стороннего изготовителя: 8. Проверьте, подведено ли питание от сети к блоку питания. Если питание подведено, выполните следующее: 9. Проверьте наличие напряжения питания 24 V на выходе от трансформатора. 10. Проверьте, не погнулись ли контакты разъёма в верхней части кожуха камеры <i>AutoDome</i>. Если с этим всё в порядке, выполните следующее: 11. Проверьте целостность всех проводов и клеммных соединений камеры <i>AutoDome</i>. Если провода и клеммные соединения в порядке: Если питание на камеру <i>AutoDome</i> подаётся: 12. Извлеките из кожуха <i>AutoDome</i> модули камеры и ЦП и проверьте, горит ли зелёный индикатор на плате питания кожуха. Если зелёный индикатор не горит, выполните следующее: 13. Проверьте исправность плавкого предохранителя на плате питания кожуха. (Попробуйте произвести замену устройства, если имеется свободный модуль камеры).
Отсутствует управление камерой	1. Убедитесь, что клавиатура и монитор настроены на правильный (один и тот же) номер камеры. Если это так, выполните следующее: 2. Проверьте, правильно ли установлен адрес камеры. Для отображения на дисплее адреса камеры введите команду ON-997-ENTER. Если адрес не установлен или неверный: 3. Установите адрес камеры с помощью функции <i>FastAddress</i> (Фиксированная адресация) (ON-998-ENTER). Если адрес камеры правильный, выполните следующее: 4. Проверьте, загорается ли жёлтый индикатор на ЦП камеры <i>AutoDome</i> во время приёма команд поворота/наклона камеры с клавиатуры контроллера. Жёлтый цвет индикатора означает, что сигналы управления принимаются. Жёлтый индикатор на модуле ЦП камеры <i>AutoDome</i>: - не горит – сигналы не поступают или нет питания - горит ровным светом в течение 2-х секунд – осуществляется приём качественных данных - часто мигает – потеря пакета (пакетов) Если жёлтый индикатор не загорается при приёме команд управления камерой, выполните следующее: 5. Проверьте, возможно ли управление другими камерами в системе. Если нет, проверьте контроллер и проводные соединения. Если контроллер и проводные соединения в порядке, выполните следующее: 6. Проверьте, правильно ли установлен на требуемый протокол переключатель <i>RS-232/485</i>. Если правильно, выполните следующее: 7. Проверьте правильность всех проводных соединений <i>Biphase</i>, <i>Bilinx</i> и <i>RS-232/485</i>. См. Инструкции по монтажу системы модульной камеры <i>AutoDome</i>. Если всё правильно, выполните следующее: 8. Проверьте, возможен ли доступ к экранному меню камеры <i>AutoDome</i> (ON-46-ENTER). Если доступ возможен, выполните следующее: 9. Убедитесь в том, что камера <i>AutoDome</i> переходит в исходную позицию (SET-110-ENTER). Если камера <i>AutoDome</i> не может перейти в исходную позицию: 10. Обратитесь в техническую службу поддержки компании <i>Bosch</i>.

Периодическая потеря управления	1. Убедитесь, что резистор 110 Ом на выводах двухфазного кода подключен только к последней купольной камере в конфигурации последовательной цепи. Если это так, выполните следующее: 2. Проверьте, не превышена ли максимально допустимая длина проводного соединения для протокола управления (для <i>RS-232</i> максимальная длина проводного соединения составляет 50 футов (приблизительно 15 м). См. Инструкции по монтажу купольной камеры <i>AutoDome</i> модульной конструкции. Если с длиной проводного соединения всё в порядке, выполните следующее: 3. Убедитесь в том, что все проводные соединения соответствуют рекомендованным компанией <i>Bosch</i> стандартам и техническим условиям.
При управлении другими камерами двигается камера, которой не управляют	1. Проверьте, правильно ли установлен адрес камеры (<i>ON-997-ENTER</i>). Если адрес данной камеры не установлен, она будет реагировать на команды управления, подаваемые на любые камеры в системе. Если адрес камеры не установлен, выполните следующее: 2. Вызовите меню <i>FastAddress</i> (Фиксированная адресация) для назначения камере адреса (<i>ON-998-ENTER</i>).
Нет доступа к настройкам пользователя	Введите команду разблокирования <i>OFF-90-ENTER</i>. Для введения данной команды может потребоваться пароль. (Спустя 30 мин. команды автоматически блокируются).
Затемнённое изображение	1. Проверьте, установлен ли регулятор <i>GAIN CONTROL</i> (Регулировка усиления) в положение <i>AUTO</i> (Автоматически) (<i>ON-43-ENTER</i>). Если установлен, выполните следующее: 2. Проверьте, правильно ли установлен уровень автодиафрагмы (<i>Auto Iris Level</i>) (<i>ON-11-ENTER</i>). Если правильно, выполните следующее: 3. Убедитесь, что видеокоаксиальный кабель подключен к оконечной нагрузке 75 Ом только со стороны головного блока управления. (Двойное подключение оконечной нагрузки вызывает затемнение изображения.) Если с оконечной нагрузкой всё в порядке, выполните следующее: 4. Перейдите в меню <i>Camera Setup</i> (Настройка камеры) и увеличьте значение настройки <i>Pre-Compensation</i> (Компенсация длины кабеля). (Данная функция имеется только на моделях камеры <i>AutoDome</i>, не относящихся к <i>IP</i>, серии 300 и 500i). Если с этим всё в порядке, выполните следующее: 5. Проверьте, снята ли крышка объектива камеры. Если крышка снята, выполните следующее: 6. Проверьте, не превышена ли максимально допустимая длина коаксиального соединения. См. Инструкции по монтажу купольной камеры <i>AutoDome</i> модульной конструкции. Если максимальная длина не превышена, выполните следующее: 7. Восстановите все настройки камеры (<i>ON-40-ENTER</i>).
Неверные цвета	1. Произведите повторную настройку баланса белого (<i>White Balance</i>) (<i>ON-30-ENTER</i>). Если с этим всё в порядке, выполните следующее: 2. Перейдите в меню <i>Camera Setup</i> (Настройка камеры) и увеличьте значение настройки <i>Pre-Compensation</i> (Компенсация длины кабеля). (Данная функция имеется только на моделях камеры <i>AutoDome</i>, не относящихся к <i>IP</i>, серии 300 и 500i). Если с этим всё в порядке, выполните следующее: 3. Проверьте, не превышена ли максимально допустимая длина коаксиального соединения. См. Инструкции по монтажу купольной камеры <i>AutoDome</i> модульной конструкции. Если максимальная длина не превышена, выполните следующее: 4. Восстановите принятые по умолчанию заводские настройки (<i>ON-40-ENTER</i>).
Слишком яркий фон мешает видеть объект	Включите функцию компенсации фоновой засветки (<i>ON-20-ENTER</i>).
Изображение неустойчивое, искажённое или сопровождается шумом	1. Убедитесь, что функция <i>Synch Mode</i> (Режим синхронизации) установлена на опцию <i>Internal</i> (Внутренняя) (<i>OFF-42-ENTER</i>). Если с этим всё в порядке, выполните следующее: 2. Проверьте, не превышена ли максимально допустимая длина коаксиального соединения. См. Инструкции по монтажу купольной камеры <i>AutoDome</i> модульной конструкции. Если максимальная длина не превышена, выполните следующее: 3. Проверьте целостность всех разъёмов <i>BNC</i> и соединений внахлест. Примечание: Подключение сетевого кабеля к плате интерфейса камеры <i>AutoDome</i>, не относящейся к <i>IP</i>, приводит к искажению видеонаблюдения. 4. Выньте сетевой кабель из разъёма <i>RJ-45</i> на плате интерфейса камеры <i>AutoDome</i>. Если это не решает проблему: 5. Обратитесь в техническую службу поддержки компании <i>Bosch</i>.
При затемнении изображения не производится автоматическое переключение с	1. Убедитесь, что функция режима <i>Day/Night</i> (День/Ночь) установлена в положение <i>AUTO</i> (<i>ON-56-ENTER</i>). Если установлена, выполните следующее: 2. Установите регулятор усиления <i>GAIN CONTROL</i> в положение <i>AUTO</i> (<i>ON-43-ENTER</i>).

дневного режима камеры на ночной	
Внутренняя поверхность купола камеры затуманена	1. Проверьте состояние модуля нагревателя (ON-66-ENTER). Если состояние модуля нагревателя характеризуется сообщением <i>Heater No Power</i> (Питание на нагреватель не поступает), выполните следующие действия: 2. Выключите питание камеры <i>AutoDome</i>. 3. Проверьте в блоке питания плавкий предохранитель <i>FX103</i> для подачи питания от источника 24 V на модуль нагревателя. Если предохранитель в порядке: 4. Проверьте все проводные соединения и контакты разъёмов модуля нагревателя.
На дисплее монитора мигает надпись Low Voltage (Низкое напряжение)	1. При использовании блока питания производства других компаний убедитесь в его соответствии требованиям к системе питания для купольных камер <i>AutoDome</i> производства компании <i>Bosch</i>. См спецификации в справочном листе данных на камеру <i>AutoDome</i>. Если блок питания в порядке: 2. Проверьте напряжение на линии входа питания от сети. Если всё в порядке: 3. Проверьте, не превышена ли максимально допустимая длина провода от источника питания. См. Инструкции по монтажу купольной камеры <i>AutoDome</i> модульной конструкции.

Приложение А. Нумерация команд пользователя

Функц. клавиша	Команда №	Команда	Описание	Серия 200	Серия 300	Серия 500i
On/Off	1	<i>Scan 360°</i>	Автопанорамирование без ограничений	√	√	√
On/Off	2	<i>AutoPan</i>	Автопанорамирование в ограниченном диапазоне	√	√	√
On/Off	7	<i>Play Custom Pre-position Tour</i>	Активирование / Отключение		√	√
On/Off	8	<i>Play Pre-position Tour</i>	Активирование / Отключение	√	√	√
On/Off	14	<i>Set AutoPan and Scan Speed</i>	On – увеличение Off – уменьшение или регулировка ползунка	√	√	√
On/Off	15	<i>Set Pre-position Tour Period (dwell)</i>	On – увеличение периода ожидания Off – уменьшение периода ожидания	√	√	√
On/Off	20	<i>Backlight Comp</i>	Компенсация фоновой засветки	√	√	√
On/Off	24	<i>Stabilization</i>	Электронная стабилизация			√
On	47	<i>View Factory Settings</i>	Просмотр всех принятых по умолчанию настроек меню	√	√	√
On/Off	50	<i>Playback A, continuous</i>	Активирование / Отключение		√	√
On/Off	51	<i>Playback A, single</i>	Активирование / Отключение		√	√
On/Off	52	<i>Playback B, continuous</i>	Активирование / Отключение		√	√
On/Off	53	<i>Playback B, single</i>	Активирование / Отключение		√	√
On/Off	56	<i>Night Mode menu</i>	On (Вкл.), Off (Выкл.), Auto (Автоматически) (только в камерах с режимом «день/ночь»)	√	√	√
On/Off	57	<i>Night Mode setting</i>	On (Вкл.), Off (Выкл.), Auto (Автоматически) (только в камерах с режимом «день/ночь»)	√	√	√
On	62	<i>Pre-position Title menu</i>	Вход в меню наименований препозиций	√	√	√
On	64	<i>Alarm Status</i>	Вход в меню статуса сигнальных устройств		√	√
On	65	<i>Alarm Acknowledge</i>	Подтверждение тревоги или отключение физических выходов		√	√
On	66	<i>Display Software version</i>	Отображение номера версии программного обеспечения	√	√	√
On	72	<i>Re-initialize camera</i>	Функции возврата камеры/объектива в исходное состояние	√	√	√
On/Off	78	<i>AutoTrack</i>	Включение или выключение функции автоматического видеосопровождения объекта			√
On/Off	81	<i>Physical Output 1</i>	On – активирование выхода Off – отключение выхода		√	√
On/Off	82	<i>Physical Output 2</i>	On – активирование выхода Off – отключение выхода		√	√
On/Off	83	<i>Physical Output 3</i>	On – активирование выхода Off – отключение выхода		√	√
On/Off	90	<i>Command Lock/Unlock</i>	On – включение блокировки Off – выключение блокировки	√	√	√
On/Off	100	<i>Record A</i>	Активирование / Отключение		√	√
On/Off	101	<i>Record B</i>	Активирование / Отключение		√	√
On	997	<i>FastAddress, display</i>	Отображение текущего адреса	√	√	√
On	998	<i>FastAddress, all units</i>	Отображение и программирование текущего адреса	√	√	√
On	999	<i>FastAddress, unaddressed domes</i>	Отображение и программирование камер <i>AutoDomes</i> , не имеющих адреса	√	√	√
Set	“1-99”	<i>Pre-position programming</i>	Set # # - программирование заданного плана съёмки	“1-64”	√	√
Shot	“1-99”	<i>Pre-position recall</i>	Shot # # - вызов запрограммированной препозиции	“1-64”	√	√
Set	100	<i>Pre-position menu</i>	Вход в меню препозиций	√	√	√
Set/Shot	101	<i>AutoPan left limit</i>	Set – программирование левого предела Shot – отображение предела	√	√	√
Set/Shot	102	<i>AutoPan right limit</i>	Set – программирование правого предела Shot – отображение предела	√	√	√
Set	110	<i>Factory P/T home position</i>	Set – повторная калибровка исходного положения камеры	√	√	√
Set	900	<i>Edit Tour 1 (Standard)</i>	Вход в меню плана съёмки в стандартном маршруте обзора		√	√

РЭ. Купольная камера *AutoDome* модульной конструкции.

<i>Shot</i>	900	<i>Edit Tour 2 (Custom)</i>	Вход в меню плана съёмки в заказном маршруте обзора	√	√	√
<i>Set/Shot</i>	901-999	<i>Adds/Removes a preposition shot from Tour 1</i>	<i>Set # #</i> – добавление препозиции <i>Shot # #</i> – удаление препозиции	901-964	√	√